

# 0 1

LA COLLEZIONE

**IRSAP**

**10 - 15**

**FACE**

design by Antonio Citterio with Sergio Brioschi

**16 - 21**

**STEP**

design by Antonio Citterio with Sergio Brioschi

**24 - 25**

**M'AMA**

design by Studio Angeletti & Ruzza

**26 - 27**

**IT IS**

design by Studio Angeletti & Ruzza

**30 - 31**

**SEQUENZE**

design by Studio Angeletti & Ruzza

**34 - 37**

**QUADRAQUA**

design by Domenico De Palo

**38 - 39**

**IMMAGINA**

design by Domenico De Palo

**42 - 43**

**TRATTO**

design by Studio Synthesis

**44 - 45**

**DEDALO**

design by Studio Synthesis

**48 - 49**

**MEDUSA**

design by Luigi Molinis

**50 - 51**

**CURVAL**

design by M. Maniscalchi & J. Chon

**52 - 55**

**RELAX**

Irsap Design

**56 - 63**

**TESI COLLEZIONE**

Irsap Design

**64 - 67**

**ARPA 12**

Irsap Design

## IRSAP “LA COLLEZIONE”

**Gentile Cliente,**  
è un onore per noi presentarle “La Collezione”, un’accurata selezione tratta dai nostri cataloghi, quale sintesi del concetto dell’arredare con il calore, da oltre 50 anni leitmotiv di IRSAP.

**Il termine “TERMOARREDATORE” nasce da questo concetto di comfort ed è stato creato e veicolato da Irsap in tutto il mondo.**

**Da sempre la persona, il suo benessere e il rispetto dell’ambiente che la circonda, uniti ad una appassionata attenzione al dettaglio, costituiscono gli ingredienti dello stile Irsap, uno stile inconfondibile che concentra i valori e l’esperienza della migliore eccellenza italiana.**

*Esteemed Customer,  
It is an honor for us to present you with “The Collection”, an accurate selection taken from our catalogues as the synthesis of the concept of decorating with heat, the IRSAP leitmotif for over the last 50 years.*

*The term “TERMOARREDATORE” or “DESIGN RADIATOR” was coined by Irsap from this concept of comfort and has since been distributed around the world.*

*The individual, human wellbeing, and respect for the surrounding environment combined with close attention to detail have always been the hallmarks of the unmistakable Irsap style in which the values and experience of Made in Italy excellence are concentrated.*



## LA COLLEZIONE: OUR PHILOSOPHY



4

IRSAP propone una selezione dei suoi prodotti più preziosi, frutto di una importante opera di Ricerca e Sviluppo interna che traduce in termini stilistici contemporanei il concetto del TERMOARREDO, il cui significato racchiude l'ossimoro "intrusività armonica" assumendo il concetto di vero equilibrio nello spazio abitativo.

Le scelte estetiche sono tutte volte alla durabilità nel tempo, forme la cui eleganza superi la moda estemporanea; prodotti fatti e disegnati per durare nel tempo.

La collaborazione con designer di fama internazionale ha contribuito alla realizzazione di prodotti innovativi pensati per essere inseriti in armonia nelle case e negli spazi lavorativi e sociali.

La persona è al centro dello sviluppo dei prodotti Irsap: bellezza, utilità e performance: "La Collezione" rappresenta tutti questi valori in una sintesi di forme, colori e soluzioni.

L'alta qualità dei materiali, gli innovativi e avanzati sistemi di produzione, un sistema Qualità completamente integrato in tutti i processi aziendali e produttivi, garantiscono un prodotto affidabile e curato in ogni dettaglio, assicurando le migliori performance anche negli impianti a bassa temperatura.

La tecnologia entra nel prodotto sotto forma di innovazione e di soluzioni ergonomiche per la creazione di funzioni e comfort personalizzato e perciò ideale.

Passione, estetica e soprattutto amore per il cliente sono i valori che hanno guidato IRSAP nella scelta della Collezione.

*IRSAP proposes a selection of its most precious products, the fruit of important internal Research & Development that expresses in contemporary style the TERMOARREDO® concept, the meaning of which includes the oxymoron “harmonic intrusiveness” and translates as true living space equilibrium.*

*The aesthetic choices all involve durability, elegance of form that transcends extemporary fashion, and products designed and constructed for long-lasting service.*

*Collaboration with designers of international renown has led to the development of innovative products conceived to blend harmoniously into homes, workspaces, and social environments.*

*People stand at the center of the development of Irsap products: beauty, utility, durability, and performance: “The Collection” represents all these values in a synthesis of form, color, and practicality.*

*The high quality of the materials, innovative and advanced production systems, and a Quality Assurance system completely integrated in all company and productive processes guarantee a reliable product that benefits from the utmost attention to detail, ensuring the highest performance in low temperature systems as well.*

*Technology enters the product in the form of innovation and ergonomic solutions for the creation of personalized functions and therefore ideal comfort.*

*Enthusiasm for the job, aesthetics and especially love for the customer are the values that have guided IRSAP in The Collection’s choices.*



## THE IRSAP COMPANY

6

IRSAP dal 1963 è leader italiano e tra le prime aziende europee nella produzione di radiatori tubolari in acciaio. La storia dell'azienda è caratterizzata dalla continua ricerca tecnologica, dalla volontà di arredare col calore, di creare prodotti versatili ed innovativi che rispondano all'esigenza di funzionalità ed estetica al tempo stesso, tutto questo mettendo sempre al primo posto l'affidabilità, la qualità, il benessere dell'individuo e il rispetto dell'ambiente. Irsap, da oltre 50 anni, propone un modo innovativo di concepire il radiatore, inteso non solo come elemento riscaldante, ma anche come componente d'arredo e sintetizzandone il nuovo significato nel marchio I TERMOARREDATORI®. Arredare con il calore significa personalizzare l'ambiente grazie alla varietà di colori, forme e dimensioni.

Il concetto di anticipare il futuro per esaudire le diverse esigenze, adattandole a progetti funzionali, rende Irsap un marchio di eccellenza nel settore del riscaldamento; dal progettista, all'installatore, dal privato all'architetto, tutto il settore è continuamente un riferimento per l'Azienda.

Il gruppo IRSAP è presente con stabilimenti e filiali commerciali a livello internazionale, tra cui Spagna, Francia, Inghilterra, Germania, Romania e Polonia. Le quattro realtà specifiche presenti al suo interno fanno del Gruppo uno dei maggiori punti di riferimento nei sistemi per la creazione e il mantenimento del clima ideale. La forza del gruppo risiede proprio nell'integrazione di esperienze diverse sfruttando le sinergie interne ed esterne, ottimizzando le competenze specifiche e le più avanzate tecnologie, offrendo soluzioni integrate all'avanguardia in ogni settore di intervento.

Grazie al continuo arricchimento della gamma, alla ricerca di colori e superfici sempre innovative, alle numerose varianti dimensionali, sono disponibili oltre 500.000 diverse possibilità per realizzare un radiatore che soddisfi completamente le esigenze del cliente: per un calore davvero su misura.

*Since 1963 IRSAP has been the Italian leader and one of the first companies in Europe in the production of tubular steel radiators. The company's history is marked by continuous technological research, by the aim to furnish with warmth, to create versatile and innovative products that respond to the demand for functionality and good looks at the same time, achieving all this by always giving first place to reliability, quality, the comfort of the individual and respect for the environment. For more than 50 years now, Irsap has been proposing an innovative way of conceiving the radiator, which is intended not only as a heating element but also as an element of design, summarizing the new meaning in the TERMOARREDATORI® brand. Decorating with heat means personalizing the room thanks to a variety of colors, shapes, and sizes.*

*The concept of meeting tomorrow's needs today through practical interior design projects makes Irsap a brand of excellence in the world of heating for designers and installers, homeowners and architect. The entire sector offers the company a continuous point of reference.*

*The IRSAP group is present with factories and commercial branches at international level, including Spain, France, United Kingdom, Germany, Romania and Poland. The four specific brands within the Group make it one of the major points of reference in systems for creating and maintaining an ideal climate. The strength of the group lies in the integration of different experiences, making use of internal and external synergies, optimising specific skills and the most advanced technologies, offering integrated state-of-the-art solutions in every sector of operation.*

*The line's ongoing enrichment, the search for constantly new colors and surfaces, and the numerous sizes enable over 500,000 different possibilities in the creation of a radiator that meets the client's need for truly made-to-measure heat completely.*

ANTONIO  
CITTERIO

8





**Antonio Citterio nasce a Meda nel 1950, ha iniziato il suo studio di progettazione nel 1972, e si è laureato in architettura presso il Politecnico di Milano nel 1975. Tra 1987 e il 1996 ha lavorato in collaborazione con Terry Dwan, insieme hanno creato edifici in Europa e in Giappone.**

**Nel 1999, con Patricia Viel, fonda “Antonio Citterio and Partners“. Lo studio opera a livello internazionale e sviluppa progetti complessi a lungo termine in sinergia con una qualificata rete di consulenti specializzati. L’azienda è attiva anche nel settore della comunicazione aziendale e realizza progetti per eventi temporanei e mostre.**

**Antonio Citterio sta attualmente lavorando nel settore del disegno industriale, con aziende italiane e straniere quali Ansorg, Arclinea, Axor - Hansgrohe, B & B Italia, Flexform, Flos, Fusital, Hermès, Iittala, Inda, Irsap, Kartell, Maxalto, Sanitec Group - Pozzi Ginori, Technogym, Tre Più, Vitra.**

**Nel 1987 e nel 1995 Antonio Citterio ha ricevuto il premio Compasso d’Oro ADI. Dal 2006 è stato docente di progettazione architettonica presso l’Università della Svizzera Italiana, Accademia di Architettura di Mendrisio. Nel 2008 la Società per la Promozione delle Arti, Manifatture e Commercio di Londra, lo insignì del titolo di Royal Designer for Industry.**

*Antonio Citterio was born in Meda in 1950, started his design office in 1972, and graduated in architecture at the Milan Polytechnic in 1975. Between 1987 and 1996 he worked in association with Terry Dwan and, together, they created buildings in Europe and Japan. In 1999, with Patricia Viel, he founded “Antonio Citterio and Partners.” The studio operates at international level developing complex long-term projects, all scales and in synergy with a qualified network of specialist consultants. The company acts also in the business communication area and develops projects for temporary events and exhibitions.*

*Antonio Citterio is currently working in the industrial design sector with Italian and foreign companies such as Ansorg, Arclinea, Axor-Hansgrohe, B&B Italia, Flexform, Flos, Fusital, Hermès, Irsap, Iittala, Kartell, Maxalto, Sanitec Group - Pozzi Ginori, Technogym, Tre Più and Vitra.*

*In 1987 and in 1994 Antonio Citterio received the Compasso d’Oro-ADI award. Since 2006 he has been an architectural design instructor at the Università della Svizzera Italiana, Academy of Architecture in Mendrisio. In 2008 he was honored by the Royal Society for the Encouragement of Arts, Manufactures & Commerce of London, which gave him the title of Royal Designer for Industry.*



• FACE •

design by  
Antonio Citterio con Sergio Brioschi

# LA FORMA DELLA SUPERFICIE CONTINUA

# THE SHAPE OF CONTINUOUS SURFACES

Face, la piastra intelligente raso muro e a parete: innovazione, calore e tecnologia. L'innovativa gamma di corpi scaldanti FACE rappresenta la nuova icona del riscaldamento contemporaneo. Una soluzione per chi ricerca estetica e alto contenuto tecnologico come progetto dell'ambiente architettonico.

Versioni disponibili con funzionamento idraulico e con funzionamento combinato idraulico/ventilato (Face "Air") in finiture esclusive ed abbinamenti cromatici studiati per l'inserimento in ambienti ricercati e raffinati.

Irsap, con le versioni "Zero", presenta la prima linea di radiatori raso muro. Il calore diventa tutt'uno con la parete, fondendosi in unico piano. Lo studio dell'ambiente, in questo modo, consente libertà creativa e progettuale come mai accaduto prima. FACE non è solo disegno, ma anche tecnologia pura: ogni versione è dotata di NOW il rivoluzionario sistema elettronico di gestione del comfort.

*Face is the smart flush to the wall and wall-mounted plate: innovation, heat and technology. The innovative range of FACE radiators is the new icon of modern heating.*

*This solution is offered to all those in search of aesthetics and high technological content for the architectural styling project. Versions available are hydraulic and hydraulic/fan assisted (Face "Air"). Exclusive finishes and color combinations match unique and refined interiors. The FACE Zero versions are Irsap first flush to wall radiators line where heat becomes one with the wall in an uninterrupted surface. This enables a degree of creativity and freedom in interior design never possible before.*

*FACE is more than just design, it's pure technology: too each version comes with the revolutionary NOW electronic comfort control system.*

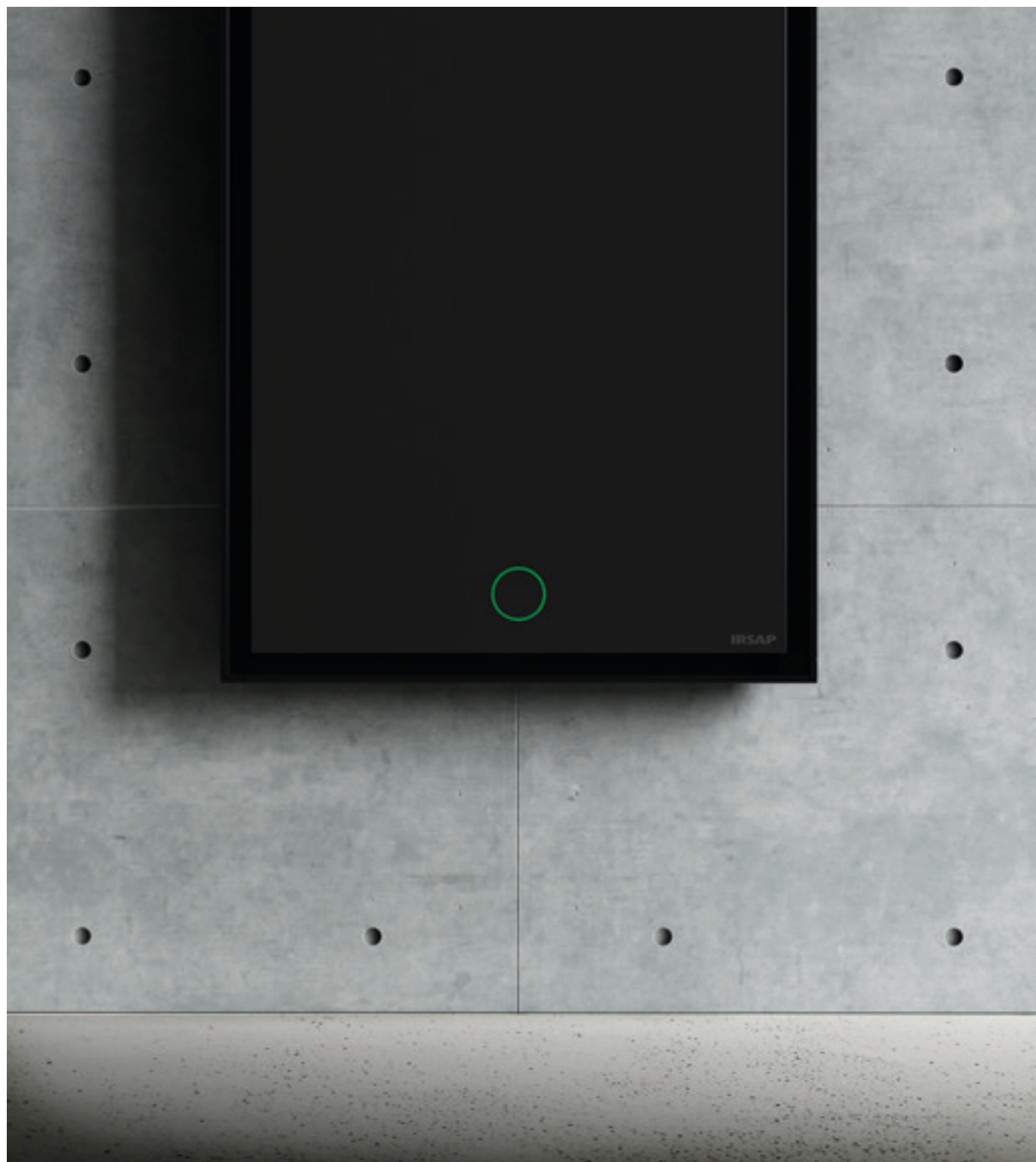
Design  
Antonio Citterio  
with Sergio Brioschi

11

### FACE Zero\_Air

FACE Zero\_AIR, Grigio Perla (cod. L6)  
cornice Grigio Perla (cod. L6)  
Altezza 1800 mm, larghezza 600 mm

FACE Zero\_AIR, Pearl Grey  
finished (cod. L6)  
frame Pearl Grey (cod. L6)  
Height 1800 mm, width 600 mm



## FACE

FACE, finitura Nero Satinato (cod. 30)  
cornice Nero Satinato (cod. 30)  
Altezza 1800 mm, larghezza 600 mm

FACE, Satin Black finished (cod. 30)  
frame Satin Black (cod. 30)  
Height 1800 mm, width 600 mm

**Tutti i radiatori della serie FACE possono essere integrati a Now: il sistema esclusivo di Irsap per gestire il comfort domestico. Scegli la temperatura che desideri quando la desideri direttamente dal tuo cellulare grazie all'app gratuita scaricabile dagli store Apple e Android.**

*All FACE range radiators can be integrated with Now: the exclusive Irsap home comfort control system. Choose the temperature you want and the moment you want it, directly from your cellphone by simply using the application downloadable for free from Apple and Android stores.*

[www.now.irsap.it](http://www.now.irsap.it)



Design  
Antonio Citterio  
with Sergio Brioschi



**FACE**

FACE, finitura Nero Satinato (cod. 30)  
cornice Nero Satinato (cod. 30)  
Altezza 1800 mm, larghezza 600 mm

FACE, Satin Black finished (cod. 30)  
frame Satin Black (cod. 30)  
Height 1800 mm, width 600 mm

Le finiture esclusive dell'acciaio inox donano a FACE l'eleganza del pezzo unico, mentre i colori della gamma IRSAP offrono una continuità perfetta con la chiave stilistica dell'ambiente. Segno forte e unico o elemento di integrazione nella progettazione, FACE vuole dare un segnale particolare, senza rinunciare all'esclusività della soluzione del corpo scaldante.

*Exclusive stainless steel finishes give FACE the elegance of unique creation, while the colors in the Irsap range offer perfect continuity with any room styling theme. Whether a distinctive and unique piece or a complementary element to blend into the décor scheme is required, FACE provides a dash of particularity without compromising the exclusivity of the radiator solutions.*

### **FACE Zero\_Air**

FACE Zero\_Air, Bianco Perla (cod. 16)  
cornice Bianco Perla (cod. 16)  
Altezza 1800 mm, larghezza 600 mm

FACE Zero\_Air, Pearl White  
finished (cod. 16)  
frame Pearl White (cod. 16)  
Height 1800 mm, width 600 mm



IRSAP I FACE

Design  
Antonio Citterio  
with Sergio Brioschi





# • STEP •

design by  
Antonio Citterio con Sergio Brioschi

## GEOMETRIE ESSENZIALI

## ESSENTIAL GEOMETRY

La gamma STEP offre la sintesi tra linee semplici e pulite, peculiarità universalmente riconosciute nelle opere di ANTONIO CITTERIO.

Con STEP, IRSAP invita a vivere la casa. L'oggetto si fonde nell'ambiente portando insieme al comfort, eleganza ed esclusività, grazie all'alto contenuto di PURO DESIGN INDUSTRIALE made in Italy.

Attenzione e cura del dettaglio è la filosofia che ci guida e i corpi scaldanti STEP rappresentano la sintesi di questo pensiero. Tutti i prodotti sono studiati in ogni piccolo particolare, come gli attacchi a muro regolabili, brevettati e brandizzati IRSAP.

*The STEP range offers a synthesis of the clean and simple lines typical of the design by ANTONIO CITTERIO.*

*With STEP, IRSAP invites to live the home to the fullest. The radiator blends into the surroundings, bringing comfort, elegance, and exclusivity, thanks to the high feature of Made in Italy PURE INDUSTRIAL DESIGN.*

*High care and attention to details is our guiding principle. STEP heating elements are the quintessential expression of this approach.*

*Every product has been carefully studied to the finest detail, such as the adjustable wall connections patented by IRSAP.*





## STEP\_V

STEP\_V, finitura Bruno Tabacco (cod. 1B)  
Altezza 2000 mm, larghezza 430 mm

STEP\_V, Tobacco Brown finished (cod. 1B)  
Height 2000 mm, width 430 mm

## STEP\_H

STEP\_H, finitura Quartz 2 (cod. 2C)  
Altezza 430 mm, larghezza 1800 mm

STEP\_V, Quartz 2 finished (cod. 2C)  
Height 430 mm, width 1800 mm



IRSAP | STEP

Design  
Antonio Citterio  
with Sergio Brioschi



## STEP\_B

STEP\_B, finitura Cromato (cod. 50)  
Altezza 1240 mm, larghezza 500 mm

STEP\_B, Chrome finished (cod. 50)  
Height 1240 mm, width 500 mm



**La geometria essenziale degli elementi orizzontali e gli ampi spazi per la sistemazione degli asciugamani, fanno di STEP\_B e STEP\_E i prodotti di design più esclusivi ed eleganti per il bagno contemporaneo.**

**Ogni componente del corpo scaldante è progettato nel minimo dettaglio. Un esempio esclusivo è rappresentato dal collegamento idraulico a scomparsa, integrato nel radiatore, in finitura coordinata e collaudato direttamente dai nostri tecnici. La valvola di regolazione è collocata nel lato inferiore del radiatore per consentire manovre di apertura e chiusura semplici ed ergonomiche.**

*The essentiality of the horizontal elements and all the space provided for hanging towels make STEP\_B and STEP\_E the most exclusive and elegant products of modern bathroom design. Each part of the heating element has been designed to the finest detail. One exclusive example is provided by the "invisible" hydraulic connection, built into the radiator, provided with coordinated finish, and tested by our own technicians. The adjustment valve is positioned at the bottom of the radiator to make opening and closing quick and easy.*



### STEP\_E

STEP\_E, finitura Cromato (cod. 50)  
Altezza 1255 mm, larghezza 500 mm

STEP\_E, Chrome finished (cod. 50)  
Height 1255 mm, width 500 mm

**STEP\_E è ideale per seconde case, dove non è sempre presente un impianto termico. La dogia inferiore alloggia il controllo (push & round) della resistenza elettrica e permette, in un solo gesto, la gestione della temperatura in ambiente.**

*STEP\_E is the perfect solution in vacation homes where heating systems are not always installed.*

*The lower flattened pipe contains the control unit (push & round) for the electric heater and lets you set the room temperature you require with just the push of a button.*

STUDIO ANGELETTI & RUZZA



Coppia nella vita e nel lavoro, Silvana Angeletti è nata a Rieti nel 1969. Daniele Ruzza è nato a Roma nel 1967. Dopo il diploma di laurea in Industrial design iniziano il loro sodalizio nel febbraio 1994 e aprono il loro studio di progettazione: angeletti ruzza design.

Partecipano a numerosi concorsi, vincendo premi e segnalazioni. Vivono e lavorano a Rieti, cooperano con numerose e prestigiose aziende Italiane.

Da giugno 2006 collaborano con IRSAP e dalla loro ricerca della proporzione e della linearità nascono tre prodotti che si integrano nell'ambiente domestico come note d'autore. Sequenze, un elemento scaldante che parla il linguaggio della contemporaneità, dalla forma pulita e semplice che s'inserisce, con naturalezza, in tutti gli ambienti architettonici.

Forma e funzione, calma, semplicità sono le muse ispiratrici dei nuovi termoarredi It Is e M'ama, realizzati nel 2017.

*A couple in both personal and professional life, Silvana Angeletti was born in Rieti in 1969. Daniele Ruzza was born in Rome in 1967. After graduating in industrial design, they began their partnership in February 1994 and opened their own design studio: angeletti ruzza design.*

*They took part in numerous competitions, winning prizes and commendation. They live and work in Rieti and cooperate with numerous prestigious Italian companies.*

*They have been collaborating with IRSAP since June 2006 and their research into proportion and linearity has led to three products that blend artistically into the home environment. SEQUENZE, a radiator that speaks a contemporary language, with a neat and simple form that fits natural into any architectural environment. Shape and function, calm and simplicity are the inspirational muse of the new It Is and M'ama thermo-artworks, made in 2017.*

# • M ' A M A •

design by  
Studio Angeletti e Ruzza

## SPAZI FUNZIONALI IN PIANI SOVRAPPOSTI

## PRACTICAL SPACES ON CANTILEVERED PLANES

La forma nasce dalla logica dell'utilità e della semplicità, rigettando tutto ciò che è superfluo. L'utilità ha ridotto la forma all'essenziale rendendola bella e piena di significato, espressione profonda di qualità e design accurato che difficilmente col passare degli anni verrà percepito come obsoleto.

*The shape originates from the logic of usefulness and simplicity, rejecting the unnecessary. Utility reduces the shape to its essential, making it gorgeous and meaningful, profound expression of a quality and a rigorous design which, over the years, will hardly be perceived as obsolete.*







**M'AMA**

M'AMA, finitura Bianco Opaco (cod. J8)  
Altezza 1400 mm, larghezza 550 mm

*M'AMA, Opaque White finished (cod. J8)  
Height 1400 mm, width 550 mm.*

# • IT IS •

design by  
Studio Angeletti e Ruzza

## LA SEMPLICITÀ DELLA FORMA

## THE SIMPLICITY OF SHAPE

Forma e funzione, calma, semplicità sono le muse ispiratrici del termoarredo IT IS.

Armonia, ritmo, equilibrio tra pieni e vuoti, proporzioni perfette, la più meticolosa cura del dettaglio rendono la struttura architettonica di IT IS chiara e leggibile donandole un senso di freschezza, pulizia e ordine.

Il design semplice ed immediato di IT IS è caratterizzato dalla matericità della cornice a sezione rettangolare che accoglie le barre orizzontali in posizione leggermente arretrata.

IT IS è completo del suo esclusivo portasalviette che può essere posizionate ovunque il cliente lo desideri.

*Shape and function, calm, simplicity are the muses that inspired the new interior design radiators IT IS.*

*Harmony, rhythm, balanced full and empty spaces, perfect proportions, and painstaking attention to detail make the IT IS architectural structure clean and readable, giving it a sense of freshness, cleanliness, and order.*

*The simple and immediate IT IS design is distinguished by the material nature of its rectangular section cornice that frames the horizontal bars in a slightly retreated position.*

*IT IS comes complete with its own exclusive towel holder and can be positioned wherever the customer desires.*



### IT IS

IT IS, finitura Cromato (cod. 50)  
Altezza 1208 mm, larghezza 500 mm  
Con Mensola (opzionale)

IT IS, Chrome finished (cod. 50)  
Height 1208 mm, width 500 mm  
With shelf (optional)





### **M'AMA**

M'AMA, finitura Bianco Opaco (cod. J8)  
Altezza 1400 mm, larghezza 550 mm

*M'AMA, Opaque White finished (cod. J8)  
Height 1400 mm, width 550 mm.*

**Piani sovrapposti, sfida “al meno” per offrire funzionalità e insieme sobrietà. Tra le piastre sovrapposte nella nicchia di calore, possono trovare spazio asciugamani, come pure sciarpe e scialli per godere del comfort avvolgente che M'AMA dona con la sua figura piena e discreta. La vasta gamma di colori IRSAP rende M'AMA perfettamente adattabile ad ogni interno domestico.**

*Overlapping surfaces and the “less is better” challenge offer practicality together with sobriety. The stacked plates in the heating niche provide ample space for towels, scarves, and shawls and the enjoyment of the embracing comfort offered by M'AMA with its solid, discreet presence. The vast range of IRSAP colors suits M'AMA perfectly to any room in the house.*

Ogni dettaglio di IT IS è pensato per dare forma e carattere all'essenzialità.

Il portasalviette e la mensola portaoggetti\* sono concepiti come naturale prosecuzione della linearità che si espande nello spazio.

Le finiture Cromato e Nero Cromato completano ed esaltano la simmetria di questo corpo scaldante.

*Every detail of IT IS was designed to give form and nature to essentiality.*

*The towel holder and the toiletries shelf\* are designed as the natural continuation of the linearity that expands into space.*

*The symmetries of these heating elements are completed and enhanced by Chrome-plated and Black Chrome-plated finishes.*

\* Portasalviette fornito di serie, mensola a richiesta

\* Towel rail supplied as standard,

## IT IS

IT IS, finitura Cromato (cod. 50)  
Altezza 1208 mm, larghezza 500 mm  
Con Mensola (opzionale)

*IT IS, Chrome finished (cod. 50)  
Height 1208 mm, width 500 mm  
With shelf (optional)*



# • SEQUENZE •

design by  
Studio Angeletti e Ruzza

CARATTERE  
ED ELEGANZA

CHARACTER  
AND ELEGANCE

I tagli rompono la forma di Sequenze e lo rendono funzionale all'uso ma soprattutto ne accentuano il valore percepito rendendolo tridimensionale e scultoreo. La luce e le ombre rivelano una spiritualità intrinseca all'oggetto. Disponibile in due modelli, Sequenze S e Sequenze L, con due potenze termiche.

*Cuts intersect the shape of Sequenze to make it practical to use and above all emphasize the value perceived by making it three-dimensional and sculptural. The light and shadows reveal its intrinsic spirituality. Available in two models, the Sequenze S and the Sequenze L, with two heating powers.*



## SEQUENZE

SEQUENZE, finitura Bianco Perla (cod. 16)  
Altezza 1735 mm, larghezza 500 mm.

SEQUENZE, Pearl White finished (cod. 16)  
Height 1735 mm, width 500 mm.





## DOMENICO DE PALO

Nato in Italia nel 1976, vive e lavora a Corato (Bari). A 19 anni comincia a disegnare interni ottenendo numerosi consensi. Si occupa anche di recuperi di edifici storici ed artistici.

Dopo anni di direzione creativa su varie installazioni pubbliche e private, comincia un percorso di ricerca sull'industrial design, realizzando progetti e prototipi con progettisti ed aziende nazionali ed estere, è spesso ospite in eventi e manifestazioni di carattere artistico e di design. Nel 2009 a Milano apre le porte a "La casa di Dodò", un viaggio nella forma alla ricerca della bellezza dove la sostanza si trasforma in sensazione, dove incontra gli elementi primordiali quali acqua, terra e fuoco.

Per IRSAP, nel 2006, disegna IMMAGINA, un corpo radiante che è scultura sulla parete e si integra nel campo visivo mimetizzandosi con la stessa, grazie alla speciale verniciatura wall finished.

Dal colore diventa luce con un'ampia serie di varianti cromatiche. Dal suo estro creativo nasce in seguito QUADRAQUA, radiatore che va oltre al semplice valore funzionale e decorativo. Autentico oggetto ibrido, sospeso tra il mobile ed il radiatore, dall'innovativa forma del tutto singolare che ne consente l'uso non solo come pura fonte di calore, ma anche come porta salviette e allo stesso tempo come mobile portaoggetti.

*Born in Italy in 1976, he lives and works at Corato (Bari). He began drawing interiors to wide acclaim at the tender age of 19. He now also directs his effort to the recovery of buildings of historical and artistic value.*

*After years of working as an art director for various public and private installations, he began conducting his own research in industrial design, producing design projects and prototypes in collaboration with various national and international designers and design companies. He is frequently invited to cultural events and art and design shows. In 2009 in Milano he opened the doors to "La Casa di Dodò" – a fieldtrip through the beauty of the form in which substance is transformed into sensation, a meeting with the primordial elements of water, earth and fire.*

*In 2006 he designed IMMAGINA for IRSAP, a radiator that is a sculpture on the wall and blends into the visual field as though camouflaging itself, thanks to the special wall finished paint. It changes from colour to light with a wide range of colour variations. His creative inspiration then produced QUADRAQUA, a radiator that goes beyond simple functional and decorative value. A real hybrid article, between furniture and radiator, with a most unusual innovative form that allows it to be used not only as a pure source of heat, but also as a towel warmer and a storage unit at the same time.*

# • QUADRAQUA •

design by  
Domenico De Palo

C O N T E M P O R A N E I T À  
S E N Z A T E M P O

T I M E L E S S M O D E R N I T Y

34

**Quadraqua. Linea rigida, severa quasi la ragion d'essere della funzione che va oltre...  
Fortemente quadrato e modulato da una unità di misura che diventa proporzione.  
Le mensole si fanno avanti per ospitare l'oggetto per poi fondersi tra mobile e acqua. Si veste  
di colore per essere presente in varie installazioni: notte, giorno o bagno.**

*Quadraqua. Strict, rigid lines are almost the raison d'être of a function that goes beyond ...Emphatically square and modulated by a unit of measure that becomes proportion.  
The wall fixing brackets thrust forward to house the element before dissolving between it and water.  
Available in different colors for installation anywhere: in the bedroom, the bathroom, the living room.*



### **QUADRAQUA**

QUADRAQUA, finitura Grigio Silver (cod. 5D)  
Altezza 1828 mm, larghezza 300 mm.

*QUADRAQUA, Silver Grey finished (cod. 5D)  
Height 1828 mm, width 300 mm.*



**QUADRAQUA**

QUADRAQUA, finitura Bianco Perla (cod. 16)  
Altezza 1828 mm, larghezza 300 mm.

QUADRAQUA, Pearl White finished (cod. 16)  
Height 1828 mm, width 300 mm.

Design  
Domenico De Palo



# • IMMAGINA •

design by  
Domenico De Palo

TROMPE D'OEIL  
LINEA DI CALORE

TROMPE L'OEIL  
HEATING LINE



**Immagina. La linea non è fine a se stessa da ciò nasce la forma che diventa corpo, luce, colore per poi mutarsi in calore.**

**Il corpo radiante è scultura sulla parete, complice di sé, sono le infinite soluzioni.**

**Si integra nel campo visivo mimetizzandosi con la finitura.**

**Un gioco per chi vuole interpretarlo nel colore e nella luce. La forma ferma diventa metamorfosi infinita.**

*Immagina. The purity of the line is not an end in itself but rather dictated by the shape that becomes body, light, and color before changing into heat.*

*The radiating body is a sculpture on the wall; the infinite solutions are accomplices.*

*Integration into the field of vision is achieved by blending in with the finish. Interpretation in colour and light is a child's play. The stillness of the shape morphs into a never-ending end.*



**IMMAGINA** IMMAGINA, finitura Wall Finished (cod. 6B)  
Altezza 1800 mm, Larghezza 500 mm

*IMMAGINA, Wall Finished (cod. 6B)*  
*Height 1800 mm, width 500 mm.*





Synthesis design, nasce a Torino nel 1988, soci fondatori Carlo e Giorgio Gaino. Lo studio opera da anni nel settore dell'automotive nautical e product design; ha collaborato con aziende quali Fiat Auto, Maserati, De Tomaso, Alfa Romeo, Lancia, Nissan, Lamborghini, Bugatti e Matra, nel car design, disegnando, tra le altre, la Maserati Barchetta, la De Tomaso Guarà e la Lancia ECV II; nel product design Synthesis ha collaborato con Jacuzzi, Segafredo, Manconi, Video System, La San Marco.

La stretta collaborazione con l'azienda ha permesso lo sviluppo di sistemi tecnologici inediti, che rendono armonico l'inserimento del radiatore all'interno dell'ambiente e semplificano l'installazione.

L'approccio progettuale che è stato alla base dei progetti realizzati per Irsap: Evo, Dedalo, Tratto, Sax e Net ha unito la creatività, la sperimentazione materica, e un attento studio formale e percettivo. La forte presenza è pensata per coinvolgere i sensi, la luce crea trame visive, le finiture variabili stimolano le sensazioni tattili, per oggetti d'arredo che si integrano con atmosfere teatrali agli ambienti: l'oggetto tecnico, l'impianto diviene protagonista dell'interior design.

*Synthesis design was born in Torino in 1988 with Carlo and Giorgio Gaino as its founding partners. The studio has been working for years in the automotive, nautical and product design sector, and has worked with companies like Fiat Auto, Maserati, De Tomaso, Alfa Romeo, Lancia, Nissan, Lamborghini, Bugatti and Matra in car design, designing (among others) the Maserati Barchetta, the De Tomaso Guarà and the Lancia ECV II. In product design, Synthesis has worked with Jacuzzi, Segafredo, Manconi, Video System and La San Marco.*

*Close cooperation with the company has led to the development of unprecedented technological systems that harmonize the insertion of radiators in the room while simplifying installation at the same time.*

*The approach to design at the heart of the projects developed for Irsap: EVO, DEDALO, TRATTO, SAX and NET is a combination of creativity, experimentation with materials and a careful study of form and perception. Strong personality speaks to the senses with plays of light and shimmering finishes that also stimulate the sensation of touch in décor objects that complete interiors with a theatrical ambience in which the technical article and the technological system become protagonists in interior design.*

# • TRATTO •

design by  
Studio Synthesis



## **TRATTO**

TRATTO, finitura Grigio Perla (cod. L6)  
Altezza 1600 mm, larghezza 450 mm

*TRATTO, Pearl Grey finished (cod. L6)*  
Height 1600 mm, width 450 mm

FUNZIONALITÀ  
TRIDIMENSIONALE

THREE DIMENSIONAL  
PRACTICALITY

Una linea tridimensionale che si evolve, si allontana dal muro per inserirsi nell'ambiente circostante con la sua funzione di appoggio. Due lame di luce laterali ne sottolineano e rendono etereo lo skyline, formando curve e superfici fluide che creano piani d'appoggio. Funzionalità elegante celata da nuove forme. Le valvole nascoste, portano ad un solo elemento sulla parete.

*A three-dimensional line that evolves, moving away from the wall to enter the surroundings with the additional function of support. Two blades of light at its sides emphasize the etherealness of the skyline formed by fluid exteriority and curves that create support surfaces, an elegant functionality concealed by new forms. The valves are hidden and lead to just one element attached to the wall.*



# • DEDALO •

design by  
Studio Synthesis

PROPORIZIONE, LUCE  
E CALORE

PROPORTION, LIGHT, AND WARMTH



## DEDALO

DEDALO, finitura Quartz 1 (cod. 1C)  
Altezza 1600 mm, larghezza 660 mm.

*DEDALO, Quartz 1 finished (cod. 1C)  
Height 1800 mm, width 660 mm.*



**Il gioco dei pieni e dei vuoti, unitamente alla luce, mette in relazione DEDALO con la parete; la fonte di luce nascosta crea un insieme di luce e di ombra che percettivamente stacca il radiatore dalla parete, lo fa sembrare sospeso, facilitando inoltre l'appoggio delle salviette: la funzione, è intrinseca alla forma dell'oggetto. La parte idraulica è completamente celata alla vista, integrata nell'unico appoggio alla parete.**

*The play of solid and empty spaces and the play of light place DEDALO in a relationship with the walls; the hidden light source creates an mass of light and shadow that perceptively detaches the radiator from the wall to make it appear suspended while also facilitating the insertion of the towels: the object form is intrinsic to its function. The hydraulic elements, do not come into view and are completely concealed, integrated into the one and only support against the wall.*



## LUIGI MOLINIS

È nato a Udine nel 1940. Si laurea in architettura a Venezia. Nel 1969 entra alle Industrie Zanussi SpA di Pordenone e diviene responsabile del design del prodotto elettronico. Dal 1980, come libero professionista, disegna sanitari, rubinetti, mobili e complementi da bagno, camere da letto, occhiali, scaldacqua, oggetti elettronici, ventilconvettori, vasche da bagno e lampade.

Come architetto progetta una fabbrica di corde, case d'abitazione, negozi e stand fieristici. È docente di disegno industriale presso l'Università di Udine.

Ha pubblicato due libri su argomenti di design e uno sull'attività di illustratore.

Nel 2005 inizia la collaborazione con IRSAP. Disegna MEDUSA, un vero e proprio intreccio di calore che valorizza lo spazio in cui viene inserito, un radiatore che va oltre il semplice valore funzionale e decorativo, evocando il mondo dell'opera d'arte nei suoi influssi contemporanei.

*He was born in Udine in 1940. He graduated in architecture in Venice. In 1969 he joined Industrie Zanussi spa in Pordenone where he was in charge of the design of electronic products. Since 1980, as a freelancer, he designed bathroom fixtures, taps, furniture and accessories for the bathroom, bedrooms, spectacle frames, water heaters, electronic items, fancoils, bathtubs and lamps.*

*As an architect he has designed a rope factory, houses, shops and fair stands.  
He teaches industrial design at Udine University.*

*He has published two books on design and one on his activity as an illustrator.*

*He began collaborating with IRSAP in 2005. He designed MEDUSA, a real mesh of heat which enhances the space in which it is installed, a radiator that goes beyond simple functional and decorative value, calling to mind the world of works of art in its contemporary influences.*

# • MEDUSA •

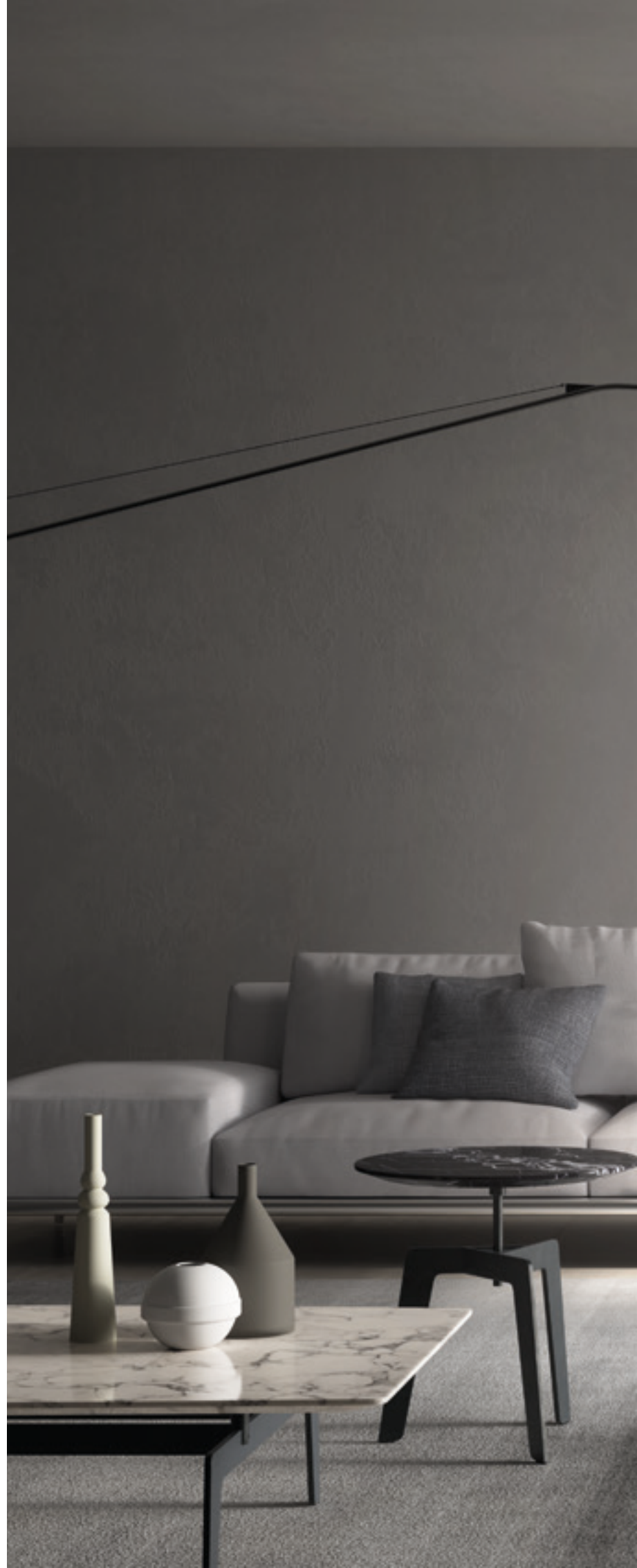
design by  
Luigi Molinis

## GIOCHI D'OMBRA INTRECCIATI

## INTERWEAVING PLAYS OF LIGHT

Come una Medusa, questa installazione di ricerca e design, fluttua eterea sul piano inclinato della suggestione, diffondendo calore e comfort. Rotonda, sottile, fatta per essere sospesa, Medusa arreda e imprime con il suo segno l'ambiente e l'immaginazione di chi lo vive.

*Like a jellyfish, this installation of research and design, floats ethereal on the inclined plane of suggestion spreading warmth and comfort. Round, slender, made for suspension, Medusa decorates and personalizes both the environment and imagination of the inhabitants with its sign.*







## **MEDUSA**

MEDUSA, finitura Grigio Alluminio (cod. B4)  
Altezza 1415 mm, larghezza 1415 mm

MEDUSA, Alluminium Grey finished (cod. B4)  
Height 1415 mm, width 1415 mm

# • CURVAL •

design by  
Marcello Maniscalchi, Jessica Chon  
Scuola Politecnica di Design

SUPERFICIE  
IN MOVIMENTO

SURFACES  
IN MOVEMENT

**La sintesi perfetta fra design e libertà compositiva.  
I pannelli che decorano il radiatore si possono disporre a piacere, creando personali  
forme, curve e riflessi.**

*The perfect synthesis of design and freedom of composition.  
Different compositions can be obtained by changing the configurations of the panels  
obtaining personal shapes, curves and reflections.*



## **CURVAL**

CURVAL, finitura Grigio Alluminio (cod. B4)  
Altezza 1820 mm, larghezza 1009 mm

*CURVAL, Aluminium Grey finished (cod. B4)  
Height 1820 mm, width 1009 mm*

## RELAX POWER

RELAX POWER, finitura Sablé (cod. Y4)  
Altezza 1963 mm, larghezza 381 mm

*RELAX POWER, Sablé finished (cod. Y4)*  
*Height 1963 mm, width 381 mm*





• RELAX •

Irsap design

## LA FORZA DELLA SEMPLICITÀ

## THE POWER OF SIMPLICITY

53

Design essenziale, linee precise, forma che si integra, eleganza silenziosa e confort garantito.

Primo modello a piastra frontale con attacchi completamente nascosti: un'unica superficie senza aggiunte e coperture estranee, garantiscono un'estetica pulita e sobria.

Alta performance anche con impianti a bassa temperatura, adattabilità alle sostituzioni con il modello Renova, Relax si propone come il radiatore "universale" dall'alto contenuto di disegno industriale IRSAP, risultato di ricerca e sviluppo interno. La vasta gamma di colori e finiture rende la gamma Relax facile da coordinare, inserire e personalizzare impreziosendo con la sua discreta presenza ogni ambiente.

Il montaggio studiato apposta per facilitare le operazioni di connessione idraulica lo rende un buon alleato anche di chi installa il radiatore garantendo facilità e totale sicurezza.

*Essential design, precise lines, integrated forms, silent elegant, and guaranteed comfort.*

*The first front plate model vaunts completely invisible connections: just one uninterrupted surface without frills or extra coverings that guarantee clean and soberly elegant aesthetics.*

*High performance with low-temperature systems is also guaranteed, as well as adaptability for substitutions with the Renova model, Relax offers itself as the "universal" radiator with a high content of IRSAP industrial design, the result of its own research and development. The wide range of colors and finishes makes the Relax range easy to coordinate, insert into the décor scheme, and personalize and enhance every interior through its discreet presence. The assembly procedure developed to simplify hydraulic connections wins the admiration of installers by being completely safe and easy.*

## RELAX OVER POWER

RELAX OVER POWER, finitura Petra (cod. 3D)  
Altezza 1963 mm, larghezza 517 mm

*RELAX OVER POWER, Petra finished (cod. 3D)*  
*Height 1963 mm, width 517 mm*



**Relax Renova è il prodotto ideale per la sostituzione di qualunque radiatore già installato, grazie ad una serie di possibili connessioni, sulla parte inferiore o laterale, che lo rendono perfetto per la ristrutturazione.**

**Il radiatore viene fornito con il kit di allacciamento idraulico non in vista, sulla parte posteriore del radiatore.**

*Relax Renova is the ideal product for replacement of any radiator already installed, thanks to a series of possible connections, on the bottom or side, making it perfect for the restructuring.  
The radiator is supplied with the hydraulic connection kit that does not come into view, on the back of the radiator.*



#### **RELAX POWER**

RELAX POWER, finitura Sablé (cod. Y4)  
Altezza 1963 mm, larghezza 517 mm

*RELAX POWER, Sablé finished (cod. Y4)  
Height 1963 mm, width 517 mm*

# • TESI COLLEZIONE •

Irsap Design

## IL CLASSICO DEL CONTEMPORANEO

### CONTEMPORARY CLASSIC

**Il radiatore TESI, un classico senza tempo, compie 50 anni rimanendo un prodotto moderno: eccellente dal punto di vista tecnico ed estetico.**

**La sua continuità di linee tonde, l'innovazione tecnologica continua, la qualità appassionatamente ricercata e controllata in ogni step del processo produttivo, fanno di TESI un prodotto la cui essenza continua ad essere sinonimo di qualità, performance, bellezza e durata.**

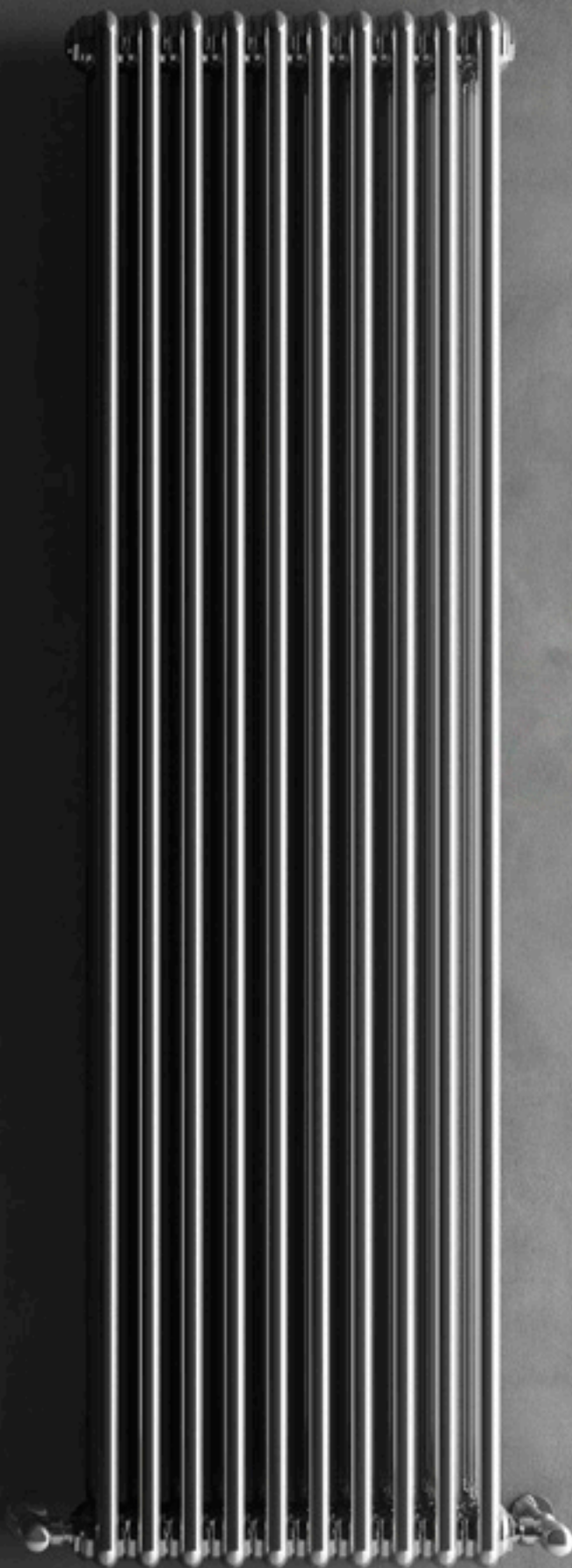
**“La Collezione” lo celebra inserendo la nota “TESI COLLEZIONE”, attraverso cui IRSAP ha liberato dal suo “cuore” Tesi il contenuto di fantasia e di gioco, creando prodotti unici e semplici, che solo un processo produttivo esclusivo e fortemente innovativo può garantire.**

*The TESI radiator, a timeless classic, turns 50 this year and remains a modern product, excellent in both technical and aesthetic terms.*

*Continuity of round lines, continuous technological innovation, the quality that has been studied with enthusiasm and checked at every step in the productive process make TESI a product with an essence that continues to be synonymous with quality, performance, beauty, and duration.*

*“The Collection” celebrates this model by including the renowned “TESI COLLECTION”; in this way liberating from its Tesi “heart” the content of fantasy and play, creating products that are both simple and unique that can be guaranteed only by an exclusive and highly innovative productive process.*





### **TESI CROMATO**

TESI CROMATO, finitura Cromato (cod. 50)  
Altezza 1802 mm, larghezza 474 mm

*TESI CHROME-PLATED, Chrome finished (cod. 50)*  
Height 1802 mm, width 474 mm

**I tubi che si plasmano come segni di matita su un foglio offrono forme eleganti ed esclusive, traccia contemporanea del TESI, re del classico.**

*The pipes that are modeled like pencil marks on a page offer elegant and exclusive shapes, the contemporary trace of TESI, the King of Classic.*



IRSAP | TESI COLLEZIONE



### **TESI RUNNER**

TESI RUNNER, finitura Bruno Tabacco (cod. 1B)  
Altezza 1802 mm, larghezza 571 mm

*TESI RUNNER, Tobacco Brown finished (cod. 1B)*  
Height 1802 mm, width 571 mm



### TESI JOIN

TESI JOIN, finitura Bianco Perla (cod. 16)  
Altezza 2002 mm, larghezza 481 mm

TESI JOIN, Pearl White finished (cod. 16)  
Height 2002 mm, width 481 mm

**Modelli collezione con le finiture classiche e special, la contemporanea versione trasparente “Loft” e le versioni surfaces offrono un vasto ventaglio di scelte per tutti gli ambienti: dal classico al cozy style, dallo stile techno a quello più colorato e frizzante.**

*Among the Collection models with classic and special features, the contemporary transparent “Loft” version and other surface versions offer a wide assortment of choices for every interior, from the classic to the cozy, from the techno to the more colorful, sparkling style.*



**TESI MEMORY**

TESI MEMORY, finitura Sunstone (cod. 2D)  
Altezza 1802 mm, larghezza 654 mm

*TESI MEMORY, Sunstone finished (cod. 2D)  
Height 1802 mm, width 654 mm*

**TESI CRUISE**

TESI CRUISE, finitura Quartz 2 (cod. 2C)  
Altezza 384 mm, larghezza 1802 mm

*TESI CRUISE, Quartz 2 finished (cod. 2C)  
Height 384 mm, width 1802 mm*



IRSAP | TESI COLLEZIONE



# • ARPA12 •

Irsap Design

LINEE PARALLELE,  
MODULARITÀ CONTINUA

PARALLEL LINES,  
UNBROKEN MODULARITY

64

Una nuova entrata nel catalogo IRSAP, Arpa 12 completa la scelta, già vasta, della gamma modulare di termoarredo di IRSAP, con un modello che ricorda la preziosa filigrana.

Tubi sottili si susseguono creando una forma unica e leggera.

Le estremità leggermente arrotondate contribuiscono a rendere il carattere del prodotto coerente in tutti i suoi dettagli.

La performance è garantita anche a bassa temperatura, la gamma dei colori Irsap offre versatilità e fantasia per i diversi ambienti abitativi della casa e dell'ufficio.

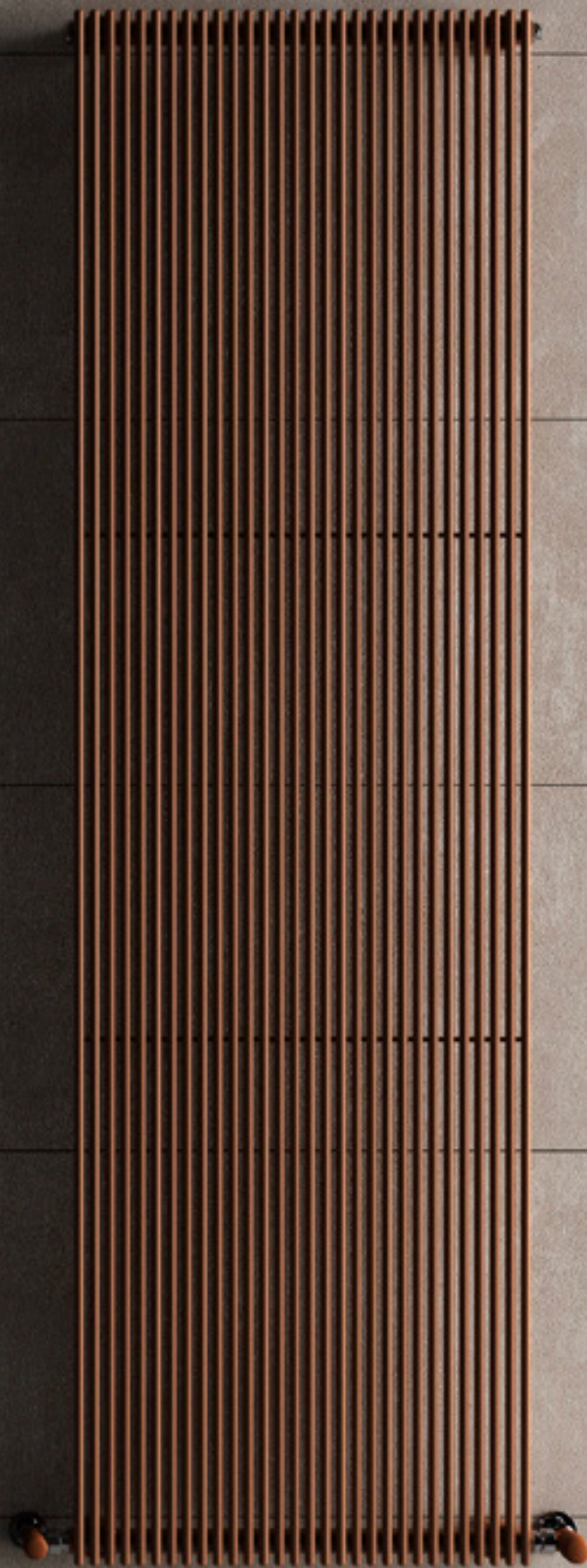
*A new entry in the IRSAP catalogue, the Arpa 12 completes its already vast modular design radiator range with a model that recalls precious filigree.*

*Slender pipes follow one another in the creation of one single lightweight form.*

*Slightly rounded ends make the product coherent in every detail.*

*Performance is guaranteed also for low-temperature systems, while the range of Irsap colors offers versatility and fantasy for every room in the home or office.*





### **ARPA12 verticale**

ARPA12 verticale, finitura Bronzo (cod. J9)  
Altezza 2020 mm, larghezza 544 mm

*ARPA12 vertical, Bronze finished (cod. J9)*  
Height 2020 mm, width 544 mm

La gamma dei radiatori ARPA12 si articola in: verticale e orizzontale, doppio e singolo, con fissaggi a parete eleganti e tipicamente nello stile di Irsap in tinta con il radiatore, verniciati e rifiniti in tutte le loro parti.

Arpa 12, nei modelli a rango singolo, è disponibile anche nella versione cromata.

*The Arpa 12 radiators range is divided into: vertical and horizontal, double and single, with elegant wall mounting in typical Irsap style in colors that match the radiator, painted and finished in every part.*

*Arpa 12, in its single row models, is also available in chrome-plated version.*

### ARPA12\_2 orizzontale

ARPA12\_2 orizzontale, finitura Bianco Whisper Peach (cod. 36)  
Altezza 544 mm, larghezza 1820 mm

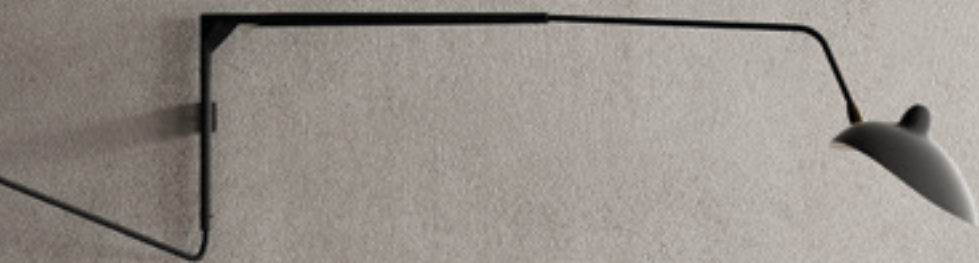
*ARPA12\_2 horizontal, Whisper Peach White finished (cod. 36)  
Height 544 mm, width 1820 mm*



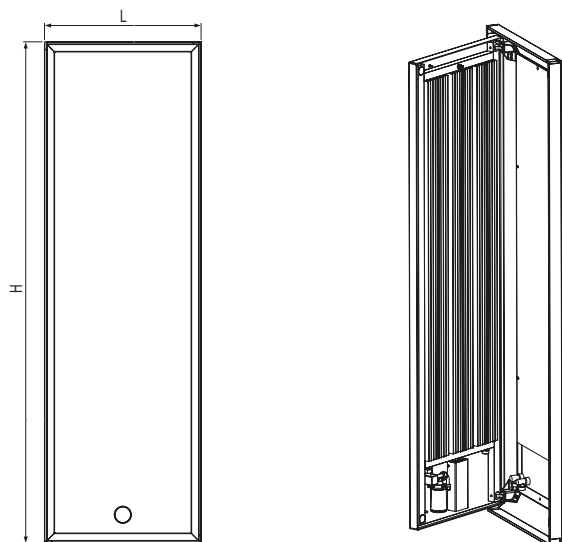
## ARPA12 orizzontale

ARPA12 orizzontale, finitura Marrone (cod. 09)  
Altezza 544 mm, larghezza 2020 mm

*ARPA12 horizontal, Brown finished (cod. 09)  
Height 544 mm, width 2020 mm*



# • Face •



**Dotazione di serie:** 2 detentori 1/2" M, 1/2" F attacco FE; flessibili per facilitare l'installazione; sistema di fissaggio a muro; 2 batterie e una testa termostatica modulante.

Le rese sono calcolate ed in fase di certificazione. Potenza calcolata con  $\Delta t$  50°C. Per  $\Delta t$  diversi da 50°C utilizzare la formula:  $Q=Qn (\Delta t / 50)^n$

pressione di esercizio massima ammessa: 4 bar, temperatura di esercizio massima ammessa: 95°C

**Finiture disponibili:** Fabric Blue (cod. 1G), Nero Dots (cod. 2G), Nero Satinato (cod. 3G), Glossy Linen (cod. 4G).

**Colori disponibili:** vedi Cartella colori pag. 90.

Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Larghezza Width mm	Interasse Con. cent. H' mm	Peso Weigth Kg	Cap. Cap. lt	Pot. Termica/Thermal power			Esponente Exponent n.
							$\Delta t=50^{\circ}\text{C}$ kcal/h	$\Delta t=30^{\circ}\text{C}$ Watt	$\Delta t=30^{\circ}\text{C}$ Watt (*)	
FACE 1600 x 500	75	1597	500	50	30,4	1,2	464	<b>540</b>	<b>287</b>	1,240
FACE 1600 x 600	75	1597	598	50	36,1	1,6	619	<b>720</b>	<b>384</b>	1,240
FACE 1800 x 500	75	1797	500	50	34,4	1,4	593	<b>690</b>	<b>366</b>	1,230
FACE 1800 x 600	75	1797	598	50	40,9	1,8	774	<b>900</b>	<b>480</b>	1,230

**(\*) Grazie alle elevate prestazioni dei radiatori Face, il  $\Delta t$  ideale per la progettazione a bassa temperatura è il  $\Delta t$  a 30°C.**

**(\*) Thanks to the high performance of Irsap Face radiators, the ideal  $\Delta t$  for low temperature projects is  $\Delta t$  at 30°C.**

**Standard supply:** 2 lockshield valve 1/2 "M 1/2" F attachment FE; flexible tubes for easy installation; wall fixing system; 2 batteries; modulating thermostatic head.

Heat output are estimated and are undergoing certification.

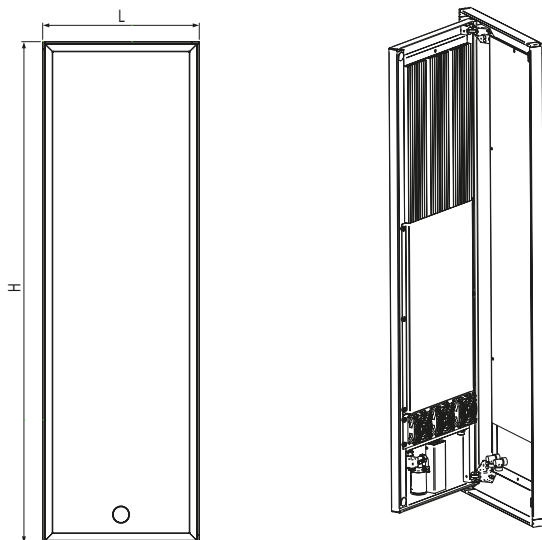
For  $\Delta t$  different from 50°C use the formula:  $Q=Qn (\Delta t / 50)^n$

maximum working pressure allowed: 4 bar, maximum working temperature allowed: 95°C

**Available finishes:** Fabric Blue (cod. 1G), Black Dots (cod. 2G), Satin Black (cod. 3G), Glossy Linen (cod. 4G).

**Available colors:** See Color chart on pag. 90.

# • Face\_Air •



**Dotazione di serie:** 2 detentori 1/2" M, 1/2" F attacco FE; flessibili per facilitare l'installazione; sistema di fissaggio a muro; 1 alimentatore e 1 testa termostatica modulante.

Le rese sono calcolate ed in fase di certificazione. Potenza calcolata con  $\Delta t$  50°C. Per  $\Delta t$  diversi da 50°C utilizzare la formula:  $Q=Qn (\Delta t / 50)^n$

pressione di esercizio massima ammessa: 4 bar, temperatura di esercizio massima ammessa: 95°C

**Finiture disponibili:** Fabric Blue (cod. 1G), Nero Dots (cod. 2G), Nero Satinato (cod. 3G), Glossy Linen (cod. 4G).

**Colori disponibili:** vedi Cartella colori pag. 90.

Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Larghezza Width mm	Interasse Con. cent. H' mm	Peso Weigth Kg	Cap. Cap. lt	Pot. Termica/Thermal power			Esponente Exponent n.
							$\Delta t=50^{\circ}\text{C}$ kcal/h	$\Delta t=30^{\circ}\text{C}$ Watt	$\Delta t=30^{\circ}\text{C}$ Watt (*)	
FACE_AIR 1600 x 500	75	1597	500	50	31,9	1,2	645	<b>750</b>	<b>398</b>	1,240
FACE_AIR 1600 x 600	75	1597	598	50	38,8	1,6	860	<b>1000</b>	<b>533</b>	1,240
FACE_AIR 1800 x 500	75	1797	500	50	36,7	1,4	808	<b>940</b>	<b>499</b>	1,230
FACE_AIR 1800 x 600	75	1797	598	50	43,6	1,8	1049	<b>1220</b>	<b>651</b>	1,230

**(\*) Grazie alle elevate prestazioni dei radiatori Face\_Air, il  $\Delta t$  ideale per la progettazione a bassa temperatura è il  $\Delta t$  a 30°C.**

**(\*) Thanks to the high performance of Irsap Face\_Air radiators, the ideal  $\Delta t$  for low temperature projects is  $\Delta t$  at 30°C.**

**Standard supply:** 2 lockshield valve 1/2 "M 1/2" F attachment FE; flexible tubes for easy installation; wall fixing system; power supply; modulating thermostatic head.

Heat output are estimated and are undergoing certification.

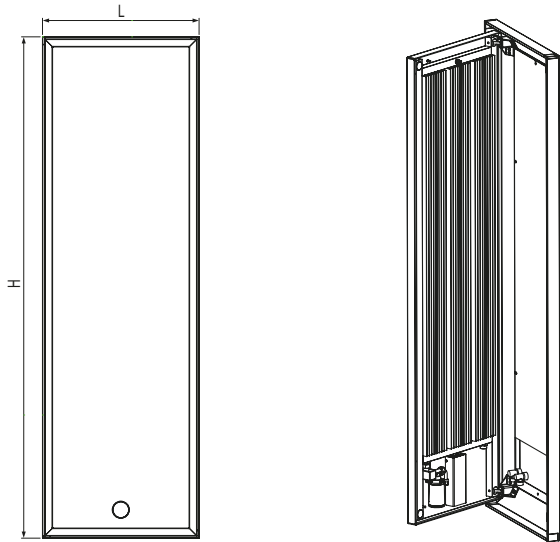
For  $\Delta t$  different from 50°C use the formula:  $Q=Qn (\Delta t / 50)^n$

maximum working pressure allowed: 4 bar, maximum working temperature allowed: 95°C

**Available finishes:** Fabric Blue (cod. 1G), Black Dots (cod. 2G), Satin Black (cod. 3G), Glossy Linen (cod. 4G).

**Available colors:** See Color chart on pag. 90.

# • Face Zero •



**Dotazione di serie:** 2 detentori 1/2" M, 1/2" F attacco FE; flessibili per facilitare l'installazione; sistema di fissaggio a muro; 2 batterie e una testa termostatica modulante.

Le rese sono calcolate ed in fase di certificazione. Potenza calcolata con  $\Delta t$  50°C. Per  $\Delta t$  diversi da 50°C utilizzare la formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

pressione di esercizio massima ammessa: 4 bar, temperatura di esercizio massima ammessa: 95°C

**Finiture disponibili:** Fabric Blue (cod. 1G), Nero Dots (cod. 2G), Nero Satinato (cod. 3G), Glossy Linen (cod. 4G).

**Colori disponibili:** vedi Cartella colori pag. 90.

Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Larghezza Width mm	Interasse Con. cent. H' mm	Peso Weigth Kg	Cap. Cap. lt	Pot. Termica/Thermal power			Esponente Exponent n.
							$\Delta t=50^\circ\text{C}$ kcal/h	$\Delta t=30^\circ\text{C}$ Watt	$\Delta t=30^\circ\text{C}$ Watt (*)	
FACE Zero 1600 x 500	75	1597	500	50	30,4	1,2	464	<b>540</b>	<b>287</b>	1,240
FACE Zero 1600 x 600	75	1597	598	50	36,1	1,6	619	<b>720</b>	<b>384</b>	1,240
FACE Zero 1800 x 500	75	1797	500	50	34,4	1,4	593	<b>690</b>	<b>366</b>	1,230
FACE Zero 1800 x 600	75	1797	598	50	40,9	1,8	774	<b>900</b>	<b>480</b>	1,230

**(\*) Grazie alle elevate prestazioni dei radiatori Face Zero, il  $\Delta t$  ideale per la progettazione a bassa temperatura è il  $\Delta t$  a 30°C.**

**(\*) Thanks to the high performance of Irsap Face Zero radiators, the ideal  $\Delta t$  for low temperature projects is  $\Delta t$  at 30°C.**

**Standard supply:** 2 lockshield valve 1/2 "M 1/2" F attachment FE; flexible tubes for easy installation; wall fixing system; 2 batteries; modulating thermostatic head.

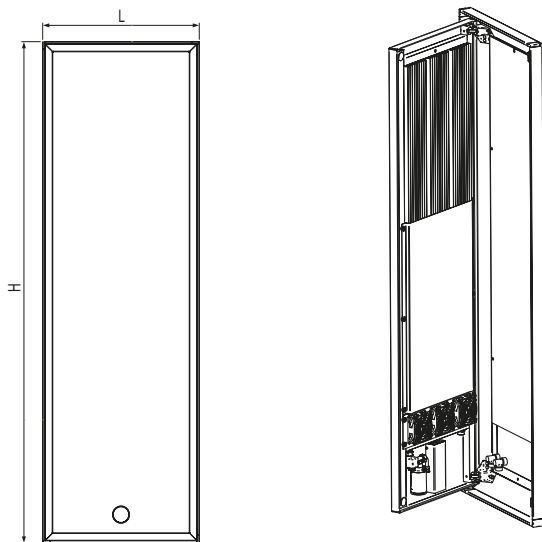
Heat output are estimated and are undergoing certification. For  $\Delta t$  different from 50°C use the formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

maximum working pressure allowed: 4 bar, maximum working temperature allowed: 95°C

**Available finishes:** Fabric Blue (cod. 1G), Black Dots (cod. 2G), Satin Black (cod. 3G), Glossy Linen (cod. 4G).

**Available colors:** See Color chart on pag. 90.

# • Face Zero\_Air •



**Dotazione di serie:** 2 detentori 1/2" M, 1/2" F attacco FE; flessibili per facilitare l'installazione; sistema di fissaggio a muro; 1 alimentatore e 1 testa termostatica modulante.

Le rese sono calcolate ed in fase di certificazione. Potenza calcolata con  $\Delta t$  50°C. Per  $\Delta t$  diversi da 50°C utilizzare la formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

pressione di esercizio massima ammessa: 4 bar, temperatura di esercizio massima ammessa: 95°C

**Finiture disponibili:** Fabric Blue (cod. 1G), Nero Dots (cod. 2G), Nero Satinato (cod. 3G), Glossy Linen (cod. 4G).

**Colori disponibili:** vedi Cartella colori pag. 90.

Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Larghezza Width mm	Interasse Con. cent. H' mm	Peso Weigth Kg	Cap. Cap. lt	Pot. Termica/Thermal power			Esponente Exponent n.
							$\Delta t=50^\circ\text{C}$ kcal/h	$\Delta t=30^\circ\text{C}$ Watt	$\Delta t=30^\circ\text{C}$ Watt (*)	
FACE Zero_AIR 1600 x 500	75	1597	500	50	31,9	1,2	645	<b>750</b>	<b>398</b>	1,240
FACE Zero_AIR 1600 x 600	75	1597	598	50	38,8	1,6	860	<b>1000</b>	<b>533</b>	1,240
FACE Zero_AIR 1800 x 500	75	1797	500	50	36,7	1,4	808	<b>940</b>	<b>499</b>	1,230
FACE Zero_AIR 1800 x 600	75	1797	598	50	43,6	1,8	1049	<b>1220</b>	<b>651</b>	1,230

**(\*) Grazie alle elevate prestazioni dei radiatori Face Zero\_Air, il  $\Delta t$  ideale per la progettazione a bassa temperatura è il  $\Delta t$  a 30°C.**

**(\*) Thanks to the high performance of Irsap Face Zero\_Air radiators, the ideal  $\Delta t$  for low temperature projects is  $\Delta t$  at 30°C.**

**Standard supply:** 2 lockshield valve 1/2 "M 1/2" F attachment FE; flexible tubes for easy installation; wall fixing system; power supply; modulating thermostatic head.

Heat output are estimated and are undergoing certification. For  $\Delta t$  different from 50°C use the formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

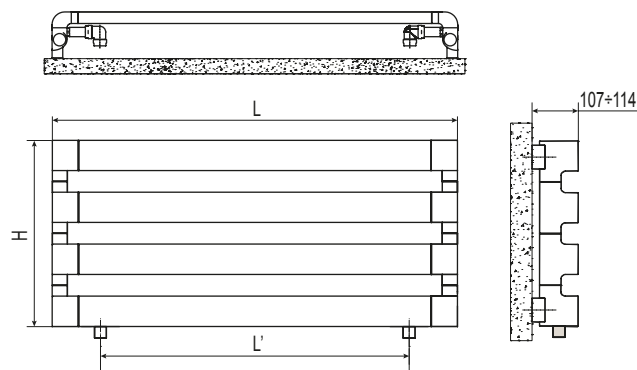
maximum working pressure allowed: 4 bar, maximum working temperature allowed: 95°C

**Available finishes:** Fabric Blue (cod. 1G), Black Dots (cod. 2G), Satin Black (cod. 3G), Glossy Linen (cod. 4G).

**Available colors:** See Color chart on pag. 90.

# • Step\_H •

Orizzontale  
Horizontal



**Dotazione di serie:** 4 attacchi per fissaggio a muro nella stessa finitura del radiatore; 2 valvole sfiate da 1/2" a scomparsa e coprivalvole; kit idraulico premontato della stessa finitura del radiatore.

Le rese sono calcolate ed in fase di certificazione. Potenza calcolata con  $\Delta t$  50°C. Per  $\Delta t$  diversi da 50°C utilizzare la formula:  $Q=Qn (\Delta t / 50)^n$

pressione di esercizio massima ammessa: 4 bar  
temperatura di esercizio massima ammessa: 95°C

**Colori disponibili:** Cromato, Nero Cromato, Bianco Perla, Jasmine Opaco, Quartz 1, Quartz 2, Sablé, Sunstone, Petra, Bruno Tabacco, Flame Red, Purple Blue, Azurite, Azurite 3, Grigio Medio, Grigio Silver, Grigio Perla, Grigio Martellato, Nero Grafite, Nero Satinato.  
Cartella colori pag. 90.

Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Larghezza Width mm	Interasse Con. cent. H' mm	Peso Weigth Kg	Cap. Cap. lt	Pot. Termica/Thermal power			Esponente Exponent n.
							$\Delta t=50^{\circ}\text{C}$ kcal/h	Watt	$\Delta t=30^{\circ}\text{C}$ Watt (*)	
Step_H 1500 - 3 elem.	107	310	1500	1276	9,07	1,98	400	<b>466</b>	<b>243</b>	1,269
Step_H 1500 - 4 elem.	107	430	1500	1276	12,28	2,65	536	<b>624</b>	<b>327</b>	1,266
Step_H 1800 - 3 elem.	107	310	1800	1576	10,26	2,37	480	<b>559</b>	<b>292</b>	1,269
Step_H 1800 - 4 elem.	107	430	1800	1576	13,86	3,17	644	<b>749</b>	<b>392</b>	1,266

**(\*) Grazie alle elevate prestazioni dei radiatori Step\_H, il  $\Delta t$  ideale per la progettazione a bassa temperatura è il  $\Delta t$  a 30°C.**

**(\*) Thanks to the high performance of Irsap Step\_H radiators, the ideal  $\Delta t$  for low temperature projects is  $\Delta t$  at 30°C.**

**Standard supply:** 4 wall fixing brackets the same finish as the radiator; 2 air vents chrome-plated; pre-mounted hydraulic connection kit in the same finish as the radiator.

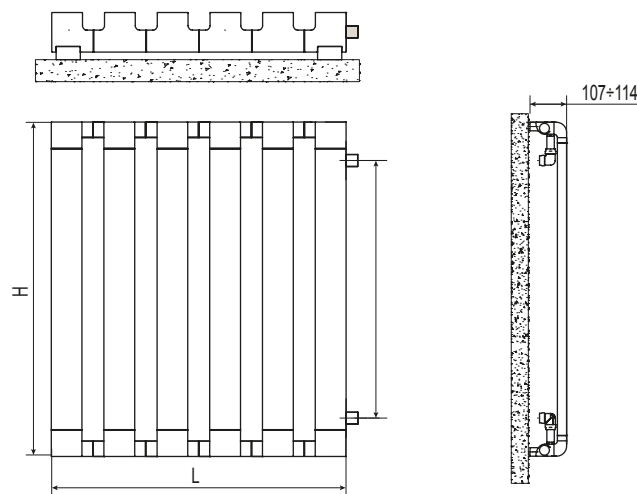
Heat output are estimated and are undergoing certification. For  $\Delta t$  different from 50°C use the formula:  $Q=Qn (\Delta t / 50)^n$

maximum working pressure allowed: 4 bar  
maximum working temperature allowed: 95°C

**Available colors:** Chrome plated, Chrome Black, Pearl White, Opaque Jasmine, Quartz 1, Quartz 2, Sablé, Sunstone, Petra, Tobacco Brown, Flame Red, Purple Blue, Azurite, Azurite 3, Medium Grey, Grey Silver, Pearl Grey, Hammered Grey Metallic, Graphite Black, Satin Black.  
Color chart on pag. 90.

# • Step\_V •

Verticale  
Vertical



**Dotazione di serie:** 4 attacchi per fissaggio a muro nella stessa finitura del radiatore; 2 valvole sfiate da 1/2" a scomparsa e coprivalvole; kit idraulico premontato della stessa finitura del radiatore.

Le rese sono calcolate ed in fase di certificazione. Potenza calcolata con  $\Delta t$  50°C. Per  $\Delta t$  diversi da 50°C utilizzare la formula:  $Q=Qn (\Delta t / 50)^n$

pressione di esercizio massima ammessa: 4 bar  
temperatura di esercizio massima ammessa: 95°C

**Colori disponibili:** Cromato, Nero Cromato, Bianco Perla, Jasmine Opaco, Quartz 1, Quartz 2, Sablé, Sunstone, Petra, Bruno Tabacco, Flame Red, Purple Blue, Azurite, Azurite 3, Grigio Medio, Grigio Silver, Grigio Perla, Grigio Martellato, Nero Grafite, Nero Satinato.  
Cartella colori pag. 90.

Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Larghezza Width mm	Interasse Con. cent. H' mm	Peso Weigth Kg	Cap. Cap. lt	Pot. Termica/Thermal power			Esponente Exponent n.
							$\Delta t=50^{\circ}\text{C}$ kcal/h	Watt	$\Delta t=30^{\circ}\text{C}$ Watt (*)	
600 6 el.	107	600	670	376	11,58	1,66	357	<b>415</b>	<b>221</b>	1,232
600 8 el.	107	600	910	376	15,62	2,22	476	<b>554</b>	<b>295</b>	1,232
600 10 el.	107	600	1150	376	19,65	2,79	595	<b>692</b>	<b>369</b>	1,232
1800 4 el.	107	1800	430	1576	13,86	3,17	599	<b>696</b>	<b>371</b>	1,234
1800 6 el.	107	1800	670	1576	21,05	4,77	898	<b>1045</b>	<b>556</b>	1,234
1800 8 el.	107	1800	910	1576	28,25	6,37	1198	<b>1393</b>	<b>742</b>	1,234
2000 4 el.	107	2000	430	1776	14,91	3,51	658	<b>765</b>	<b>406</b>	1,238
2000 6 el.	107	2000	670	1776	22,63	5,29	986	<b>1147</b>	<b>610</b>	1,238
2000 8 el.	107	2000	910	1776	30,36	7,06	1315	<b>1530</b>	<b>813</b>	1,238

**(\*) Grazie alle elevate prestazioni dei radiatori Step\_V, il  $\Delta t$  ideale per la progettazione a bassa temperatura è il  $\Delta t$  a 30°C.**

**(\*) Thanks to the high performance of Irsap Step\_V radiators, the ideal  $\Delta t$  for low temperature projects is  $\Delta t$  at 30°C.**

**Standard supply:** 4 wall fixing brackets the same finish as the radiator; 2 air vents chrome-plated; pre-mounted hydraulic connection kit in the same finish as the radiator.

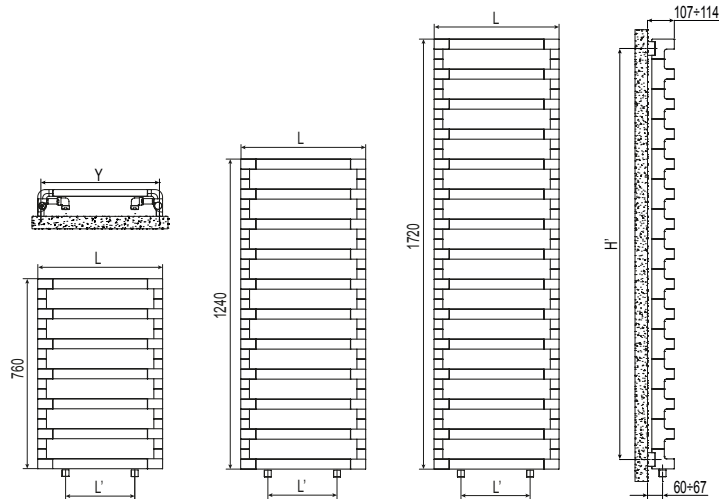
Heat output are estimated and are undergoing certification.  
For  $\Delta t$  different from 50°C use the formula:  $Q=Qn (\Delta t / 50)^n$

maximum working pressure allowed: 4 bar  
maximum working temperature allowed: 95°C

**Available colors:** Chrome plated, Chrome Black, Pearl White, Opaque Jasmine, Quartz 1, Quartz 2, Sablé, Sunstone, Petra, Tobacco Brown, Flame Red, Purple Blue, Azurite, Azurite 3, Medium Grey, Grey Silver, Pearl Grey, Hammered Grey Metallic, Graphite Black, Satin Black.  
Color chart on pag. 90.

# • Step\_B.

Verticale  
Vertical



**Dotazione di serie:** 4 attacchi per fissaggio a muro nella stessa finitura del radiatore; 2 valvole sfiate da 1/2" a scomparsa e coprivalvole; kit idraulico premontato della stessa finitura del radiatore.

Le rese sono calcolate ed in fase di certificazione. Potenza calcolata con  $\Delta t$  50°C. Per  $\Delta t$  diversi da 50°C utilizzare la formula:  $Q=Qn (\Delta t / 50)^n$

pressione di esercizio massima ammessa: 4 bar  
temperatura di esercizio massima ammessa: 95°C

**Colori disponibili:** Cromato, Nero Cromato, Bianco Perla, Jasmine Opaco, Quartz 1, Quartz 2, Sablé, Sunstone, Petra, Bruno Tabacco, Flame Red, Purple Blue, Azurite, Azurite 3, Grigio Medio, Grigio Silver, Grigio Perla, Grigio Martellato, Nero Grafite, Nero Satinato.  
Cartella colori pag. 90.

Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Larghezza Width mm	Interasse Con. cent. H' mm	Peso Weigth Kg	Cap. Cap. lt	Pot. Termica/Thermal power		Esponente Exponent n.	
							$\Delta t=50^{\circ}\text{C}$ kcal/h	$\Delta t=30^{\circ}\text{C}$ Watt (*)		
760 7 el.	107	760	500	276	10,20	1,60	279	<b>324</b>	<b>177</b>	1,184
760 7 el.	107	760	600	376	10,80	1,90	314	<b>365</b>	<b>200</b>	1,177
1240 11 el.	107	1240	500	276	16,30	2,60	438	<b>509</b>	<b>275</b>	1,203
1240 11 el.	107	1240	600	376	17,30	3,10	495	<b>576</b>	<b>314</b>	1,190
1720 15 el.	107	1720	500	276	22,50	3,50	602	<b>700</b>	<b>376</b>	1,216
1720 15 el.	107	1720	600	376	23,90	4,20	677	<b>787</b>	<b>426</b>	1,203

**(\*) Grazie alle elevate prestazioni dei radiatori Step\_B, il  $\Delta t$  ideale per la progettazione a bassa temperatura è il  $\Delta t$  a 30°C.**

**(\*) Thanks to the high performance of Irsap Step\_B radiators, the ideal  $\Delta t$  for low temperature projects is  $\Delta t$  at 30°C.**

**Standard supply:** 4 wall fixing brackets the same finish as the radiator; 2 air vents chrome-plated; pre-mounted hydraulic connection kit in the same finish as the radiator.

Heat output are estimated and are undergoing certification. For  $\Delta t$  different from 50°C use the formula:  $Q=Qn (\Delta t / 50)^n$

maximum working pressure allowed: 4 bar  
maximum working temperature allowed: 95°C

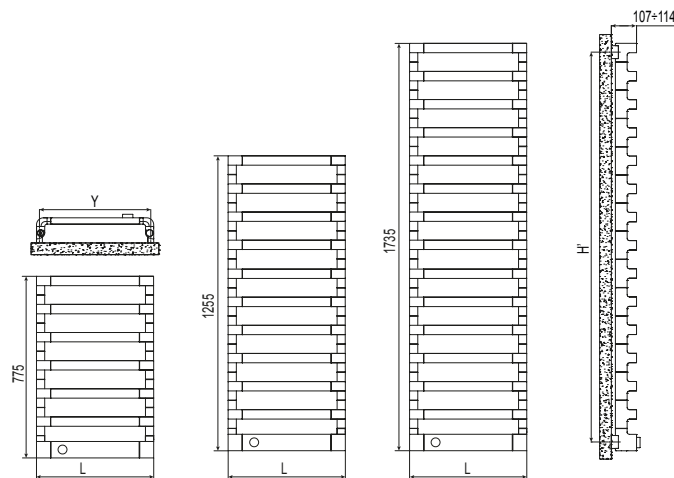
**Available colors:** Chrome plated, Chrome Black, Pearl White, Opaque Jasmine, Quartz 1, Quartz 2, Sablé, Sunstone, Petra, Tobacco Brown, Flame Red, Purple Blue, Azurite, Azurite 3, Medium Grey, Grey Silver, Pearl Grey, Hammered Grey Metallic, Graphite Black, Satin Black.  
Color chart on pag. 90.

71

CE

# • Step\_E.

Elettrico  
Electric



**Dotazione di serie:** 4 attacchi per fissaggio a muro nella stessa finitura del radiatore.

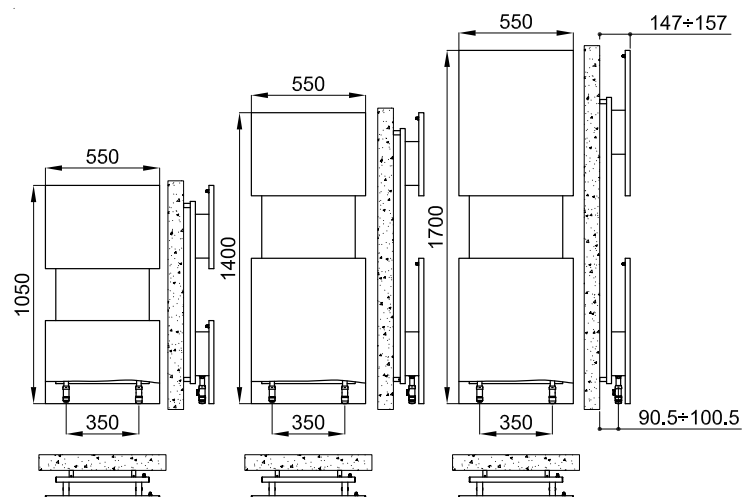
**Colori disponibili:** Cromato, Nero Cromato, Bianco Perla, Jasmine Opaco, Quartz 1, Quartz 2, Sablé, Sunstone, Petra, Bruno Tabacco, Flame Red, Purple Blue, Azurite, Azurite 3, Grigio Medio, Grigio Silver, Grigio Perla, Grigio Martellato, Nero Grafite, Nero Satinato.  
Cartella colori pag. 90.

Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Larghezza Width mm	Peso Weigth Kg	Potenza Elettrica Electric power Watt
775 - 7 el.	107	775	500	15,50	<b>250</b>
1255 - 11 el.	107	1255	500	24,60	<b>450</b>
1735 - 15 el.	107	1735	500	33,80	<b>650</b>

**Standard supply:** 4 wall fixing brackets the same finish as the radiator.

**Available colors:** Chrome plated, Chrome Black, Pearl White, Opaque Jasmine, Quartz 1, Quartz 2, Sablé, Sunstone, Petra, Tobacco Brown, Flame Red, Purple Blue, Azurite, Azurite 3, Medium Grey, Grey Silver, Pearl Grey, Hammered Grey Metallic, Graphite Black, Satin Black.  
Color chart on pag. 90.

# • M'ama •



**Dotazione di serie:** innovativo sistema di collegamento idraulico a scomparsa, installato sul prodotto, completo di raccordi per allacciamento con tubi rame (diametri 12e 14 mm) e multistrato (14 sp. 2 e 16 sp. 2); sistema per fissaggio a muro incorporato alla colonna del prodotto; valvola sfiato.

Per  $\Delta t$  diversi da 50°C utilizzare la formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

pressione di esercizio massima ammessa: 4 bar  
temperatura di esercizio massima ammessa: 95°C

**Colori disponibili:** vedi Cartella colori pag. 90.

Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Larghezza Width mm	Interasse Con. cent. H' mm	Peso Weigth Kg	Cap. Cap. lt	Pot. Termica/Thermal power			Esponente Exponent n.
							$\Delta t=50^\circ\text{C}$ kcal/h	$\Delta t=30^\circ\text{C}$ Watt	$\Delta t=30^\circ\text{C}$ Watt (*)	
M'ama 1050 x 550	113,5	1050	550	350	13,7	1,4	538	<b>625</b>	<b>337</b>	1,210
M'ama 1400 x 550	113,5	1400	550	350	17,5	1,7	722	<b>840</b>	<b>448</b>	1,230
M'ama 1700 x 550	113,5	1700	550	350	20,4	2,0	879	<b>1022</b>	<b>534</b>	1,270

(\*) Grazie alle elevate prestazioni dei radiatori M'ama, il  $\Delta t$  ideale per la progettazione a bassa temperatura è il  $\Delta t$  a 30°C.

(\*) Thanks to the high performance of Irsap M'ama radiators, the ideal  $\Delta t$  for low temperature projects is  $\Delta t$  at 30°C.

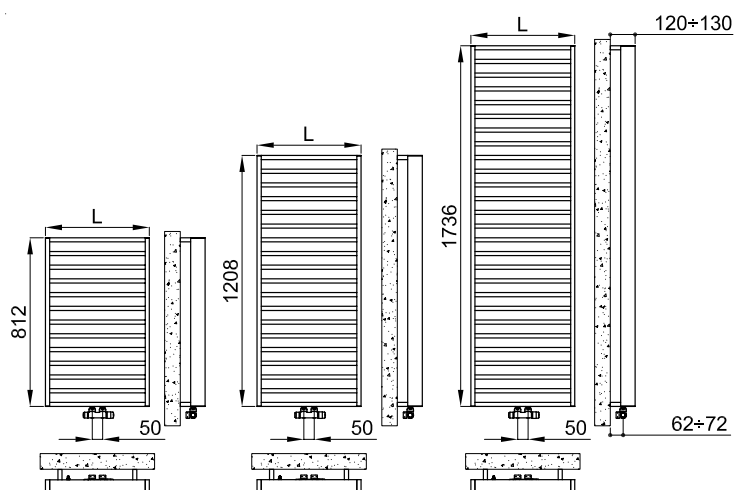
**Standard supply:** water connection system installed on the product, complete with couplings for connection to copper pipes (diameters 12 and 14 mm) and multilayer pipes (14 thick 2 and 16 thick 2); wall fixing system built into the product column; venting valve.

For  $\Delta t$  different from 50°C use the formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

maximum working pressure allowed: 4 bar  
maximum working temperature allowed: 95°C

**Available colors:** see Color chart on pag. 90.

# • It Is •



**Dotazione di serie:** valvole a squadra passo 50 mm in tinta con il radiatore, completi di raccordi rame (diametri 12 e 14 mm) e multistrato (14 sp. 2 e 16 sp. 2); kit copri tubi (adatto per tubi fino a 16 mm di spessore); 4 fissaggi a muro; valvola sfiato cromata; 1 mensola porta salviette in tinta con il radiatore.

Pressione di esercizio massima ammessa: 4 bar  
Temperatura di esercizio massima ammessa: 95°C

**Disponibile solo** nelle finiture Cromato (cod. 50) e Nero Cromato (cod. 2E).

Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Larghezza Width mm	Interasse Con. cent. H' mm	Peso Weigth Kg	Cap. Cap. lt	Pot. Termica/Thermal power			Esponente Exponent n.
							$\Delta t=50^\circ\text{C}$ kcal/h	$\Delta t=30^\circ\text{C}$ Watt	$\Delta t=30^\circ\text{C}$ Watt (*)	
812 13 tubi/rails	70	812	500	50	11,1	1,4	289	<b>336</b>	<b>177</b>	1,250
	70	812	600	50	13,0	1,6	351	<b>408</b>	<b>218</b>	1,230
1208 19 tubi/rails	70	1208	500	50	16,3	2,0	436	<b>507</b>	<b>270</b>	1,230
	70	1208	600	50	19,0	2,3	498	<b>579</b>	<b>309</b>	1,230
1736 27 tubi/rails	70	1736	500	50	23,2	2,8	638	<b>742</b>	<b>394</b>	1,240
	70	1736	600	50	27,1	3,3	701	<b>815</b>	<b>433</b>	1,240

(\*) Grazie alle elevate prestazioni dei radiatori It Is, il  $\Delta t$  ideale per la progettazione a bassa temperatura è il  $\Delta t$  a 30°C. Per  $\Delta t$  diversi da 50°C utilizzare la formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

(\*) Thanks to the high performance of Irsap It Is radiators, the ideal  $\Delta t$  for low temperature projects is  $\Delta t$  at 30°C. For  $\Delta t$  different from 50°C use the formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

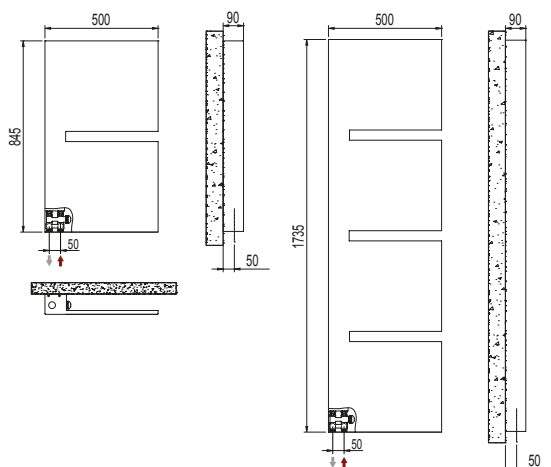
**Standard supply:** water connection system 50 mm installed on the product, complete with couplings for connection to copper pipes (diameters 12, 14 mm) and multilayer pipes (14 thick 2 and 16 thick 2); tube cover kit (suitable for tubes up to 16 mm thick); 4 wall supports; chrome-plated air vent; 1 towel rail bracket to match the radiator.

Maximum working pressure allowed: 4 bar  
Maximum working temperature allowed: 95°C

**Available only** in Chrome Plated (cod. 50) and Chrome Black (cod. 2E) finish.



# • Sequenze •



Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Larghezza Width mm	Interasse Con. cent. H' mm	Peso Weigth Kg	Cap. Cap. lt	Pot. Termica/Thermal power		Esponente Exponent n.	
							$\Delta t=50^{\circ}\text{C}$ kcal/h	$\Delta t=30^{\circ}\text{C}$ Watt (*)		
Sequenze S 845x500	90	845	500	50	16,2	0,8	332	<b>386</b>	<b>207</b>	1,225
Sequenze L 1735x500	90	1735	500	50	32,2	1,7	635	<b>738</b>	<b>392</b>	1,236

(\*) Grazie alle elevate prestazioni dei radiatori Sequenze, il  $\Delta t$  ideale per la progettazione a bassa temperatura è il  $\Delta t$  a  $30^{\circ}\text{C}$ . Per  $\Delta t$  diversi da  $50^{\circ}\text{C}$  utilizzare la formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$   
 (\*) Thanks to the high performance of Irsap Sequenze radiators, the ideal  $\Delta t$  for low temperature projects is  $\Delta t$  at  $30^{\circ}\text{C}$ . For  $\Delta t$  different from  $50^{\circ}\text{C}$  use the formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

**Dotazione di serie:** innovativo sistema di collegamento idraulico a scomparsa, installato sul prodotto, completo di raccordi per allacciamento con tubi rame (diametri 12, 14 e 16 mm) e multistrato (14 sp. 2 e 16 sp. 2); sistema per fissaggio a muro incorporato alla colonna del prodotto; valvola sfiato.

pressione di esercizio massima ammessa: 4 bar  
 temperatura di esercizio massima ammessa:  $95^{\circ}\text{C}$

**Colori disponibili:** vedi Cartella colori pag. 90.

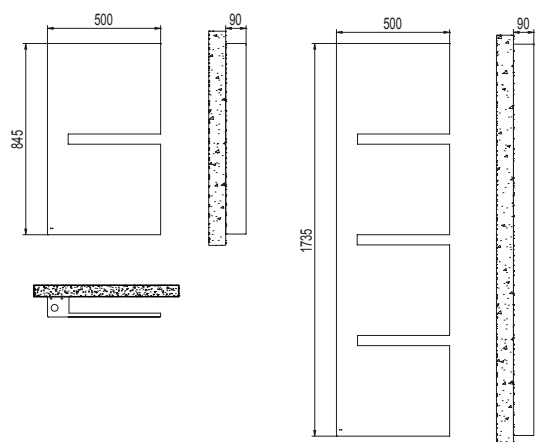
**Standard supply:** water connection system installed on the product, complete with couplings for connection to copper pipes (diameters 12, 14 and 16 mm) and multilayer pipes (14 thick 2 and 16 thick 2); wall fixing system built into the product column; venting valve.

maximum working pressure allowed: 4 bar  
 maximum working temperature allowed:  $95^{\circ}\text{C}$

**Available colors:** see Color chart on pag. 90.

# • Sequenze •

Elektrico  
Electric



Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Larghezza Width mm	Peso Weigth Kg	Potenza Elettrica Electric power Watt
Sequenze S Elektrico / Electric	90	845	500	19,7	<b>260</b>
Sequenze L Elektrico / Electric	90	1735	500	38,9	<b>520</b>

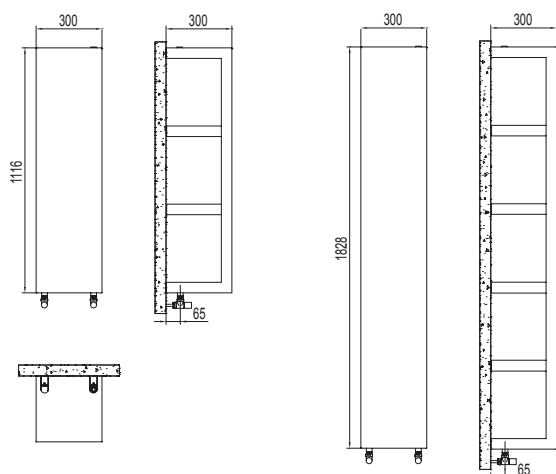
**Sistema di controllo elettronico:** comunicazione senza cavi di collegamento, mediante segnali radio trasmessi al ricevitore collegato all'impianto; raggio di azione di ca. 30-50 metri in ambienti residenziali (433 MHz); comunicazione in radiofrequenza conforme alla normativa europea; FUNZIONE ITCS (Intelligence Temperature Control System) opzionale, per il controllo intelligente della temperatura. Questa tecnologia consente di avere l'esatta temperatura desiderata all'ora impostata.

**Colori disponibili:** vedi Cartella colori pag. 90.

**Electronic control system:** wireless communication by means of radio signals transmitted to the receiver connected to the system; radius of action about 30-50 metres in residential environments (433 MHz); radio frequency communication complying with European regulations; optional ITCS FUNCTION (Intelligent Temperature Control System), for intelligent temperature control. This technology allows the exact desired temperature at the set time.

**Available colors:** see Color chart on pag. 90.

# • Quadraqua •



**Dotazione di serie:** valvola e detentore a squadro, in tinta con il radiatore, completi di raccordi rame (diametri 12, 14 e 16 mm) multistrato (14 spessore 2 e 16 spessore 2); kit copri tubi (adatto per tubi fino a 16 mm di spessore); 4 supporti a muro; valvola sfiato.

pressione di esercizio massima ammessa: 4 bar  
temperatura di esercizio massima ammessa: 95°C

**Colori disponibili:** vedi Cartella colori pag. 90.

Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Larghezza Width mm	Interasse Con. cent. H' mm	Peso Weigth Kg	Cap. Cap. lt	Pot. Termica/Thermal power			Esponente Exponent n.
							Δt=50°C kcal/h	Δt=30°C Watt	Δt=30°C Watt (*)	
Quadraqua S 1116x300	300	1116	300	224	29,0	2,3	359	<b>417</b>	<b>223</b>	1,222
Quadraqua L 1828x300	300	1828	300	224	44,3	3,5	564	<b>656</b>	<b>348</b>	1,240

**(\*) Grazie alle elevate prestazioni dei radiatori Quadraqua, il Δt ideale per la progettazione a bassa temperatura è il Δt a 30°C.** Per Δt diversi da 50°C utilizzare la formula: **Q=Qn (Δt / 50)<sup>n</sup>**

**(\*) Thanks to the high performance of Irsap Quadraqua radiators, the ideal Δt for low temperature projects is Δt at 30°C.** For Δt different from 50°C use the formula: **Q=Qn (Δt / 50)<sup>n</sup>**

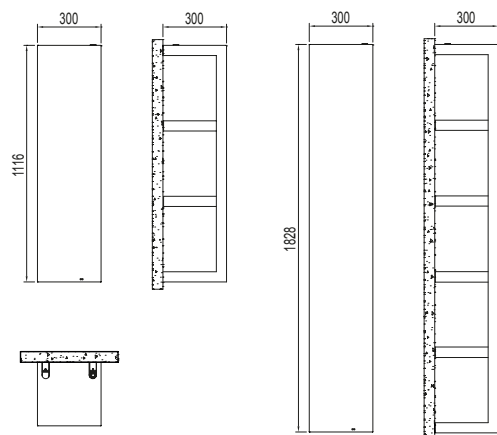
**Standard supply:** angle pattern valve and lockshield valve assembly complete with copper fitting (12, 14 and 16 mm diameter) multilayer (14 thick 2 and 16 thick 2); kit of pipe covers (suitable for pipes up to 16 mm thick); 4 wall brackets; air vent.

maximum working pressure allowed: 4 bar  
maximum working temperature allowed: 95°C

**Available colors:** see Color chart on pag. 90.

# • Quadraqua •

Elektriko  
Electric



**Sistema di controllo elettronico:** comunicazione senza cavi di collegamento, mediante segnali radio trasmessi al ricevitore collegato all'impianto; raggio di azione di ca. 30-50 metri in ambienti residenziali (433 MHz); comunicazione in radiofrequenza conforme alla normativa europea; FUNZIONE ITCS (Intelligence Temperature Control System) opzionale, per il controllo intelligente della temperatura. Questa tecnologia consente di avere l'esatta temperatura desiderata all'ora impostata.

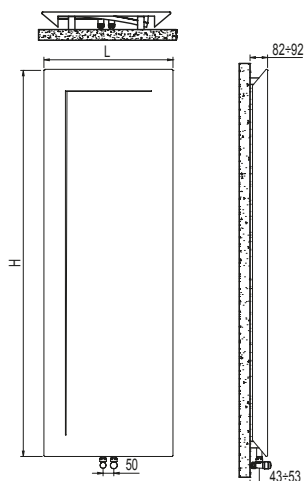
**Colori disponibili:** vedi Cartella colori pag. 90.

Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Larghezza Width mm	Peso Weigth Kg	Potenza Elettrica Electric power Watt
Quadraqua S Elettrico / Electric	300	1116	300	15,5	<b>330</b>
Quadraqua L Elettrico / Electric	300	1828	300	24,9	<b>500</b>

**Electronic control system:** wireless communication by means of radio signals transmitted to the receiver connected to the system; radius of action about 30-50 metres in residential environments (433 MHz); radio frequency communication complying with European regulations; optional ITCS FUNCTION (Intelligent Temperature Control System), for intelligent temperature control. This technology allows the exact desired temperature at the set time.

**Available colors:** see Color chart on pag. 90.

# • Immagina •



(\*) Grazie alle elevate prestazioni dei radiatori Immagina, il  $\Delta t$  ideale per la progettazione a bassa temperatura è il  $\Delta t$  a 30°C. Per  $\Delta t$  diversi da 50°C utilizzare la formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

**Dotazione di serie:** valvola e detentore a squadra, in tinta con il radiatore, completi di raccordi rame (diametri 12, 14 e 16 mm) multistrato (14 spessore 2 e 16 spessore 2); kit copri tubi (adatto per tubi fino a 16 mm di spessore); 4 supporti a muro; sistema di illuminazione a led opzionale valvola sfiato.

pressione di esercizio massima ammessa: 4 bar  
temperatura di esercizio massima ammessa: 95°C

**Colori disponibili:** vedi Cartella colori pag. 90.

Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Larghezza Width mm	Interasse Con. cent. H' mm	Peso Weigth Kg	Cap. Cap. lt	Pot. Termica/Thermal power			Esponente Exponent n.
							$\Delta t=50^\circ\text{C}$ kcal/h	$\Delta t=30^\circ\text{C}$ Watt	$\Delta t=30^\circ\text{C}$ Watt (*)	
Immagina S	70	1800	500	50	26,3	1,4	661	<b>769</b>	<b>410</b>	1,234
Immagina L	70	2000	600	50	33,3	1,9	868	<b>1009</b>	<b>540</b>	1,224
Immagina S con luce / with light	70	1800	500	50	26,3	1,4	661	<b>769</b>	<b>410</b>	1,234
Immagina L con luce / with light	70	2000	600	50	33,3	1,9	868	<b>1009</b>	<b>540</b>	1,224

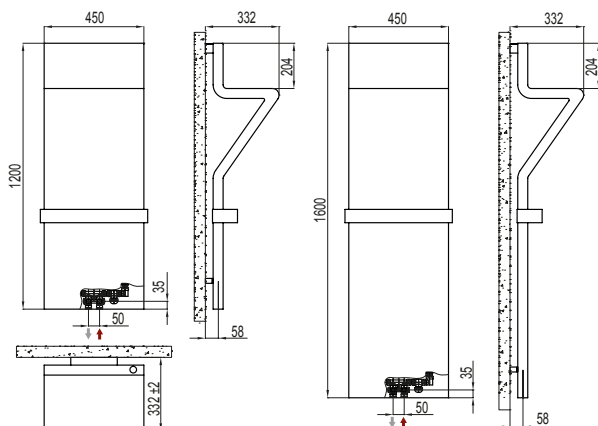
(\*) Thanks to the high performance of Irsap Immagina radiators, the ideal  $\Delta t$  for low temperature projects is  $\Delta t$  at 30°C. For  $\Delta t$  different from 50°C use the formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

**Standard supply:** valve and lockshield assembly, pitch 50 mm, straight, complete with copper (diameters 12, 14 and 16 mm) and multilayer (14 thick 2 and 16 thick 2) fittings; tube cover kit (suitable for tubes up to 16 mm thick); 4 wall supports; flush mounted LED lighting system; air vent.

maximum working pressure allowed: 4 bar  
maximum working temperature allowed: 95°C

**Available colors:** see Color chart on pag. 90.

# • Tratto •



**Dotazione di serie:** innovativo sistema di collegamento idraulico a scomparsa, installato sul prodotto, completo di raccordi per allacciamento con tubi rame (diametri 12, 14 e 16 mm) e multistrato (14 sp. 2 e 16 sp. 2), sistema per fissaggio a muro; maniglione porta accessori; sistema di illuminazione a led opzionale; valvola sfiato.

pressione di esercizio massima ammessa: 4 bar  
temperatura di esercizio massima ammessa: 95°C

**Colori disponibili:** vedi Cartella colori pag. 90.

Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Larghezza Width mm	Interasse Con. cent. H' mm	Peso Weigth Kg	Cap. Cap. lt	Pot. Termica/Thermal power			Esponente Exponent n.
							$\Delta t=50^\circ\text{C}$ kcal/h	$\Delta t=30^\circ\text{C}$ Watt	$\Delta t=30^\circ\text{C}$ Watt (*)	
Tratto	326	1200	450	50	26,9	1,8	477	<b>555</b>	<b>301</b>	1,199
	326	1600	450	50	33,1	2,0	593	<b>690</b>	<b>374</b>	1,197
Tratto con luce / with light	326	1200	450	50	26,9	1,8	477	<b>555</b>	<b>301</b>	1,199
	326	1600	450	50	33,1	2,0	593	<b>690</b>	<b>374</b>	1,197

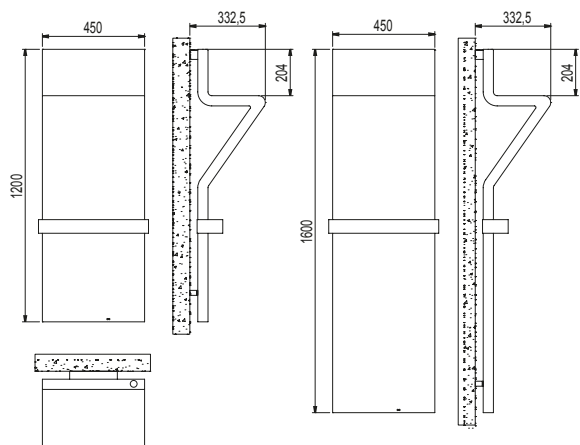
(\*) Grazie alle elevate prestazioni dei radiatori Tratto, il  $\Delta t$  ideale per la progettazione a bassa temperatura è il  $\Delta t$  a 30°C. Per  $\Delta t$  diversi da 50°C utilizzare la formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$ .

(\*) Thanks to the high performance of Irsap Tratto radiators, the ideal  $\Delta t$  for low temperature projects is  $\Delta t$  at 30°C. For  $\Delta t$  different from 50°C use the formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$ .

**Standard supply:** innovative concealed water connection system installed on the product, complete with couplings for connection with copper (diameters 12, 14 and 16 mm) and multilayer (14 thick 2 and 16 thick 2) pipes, system for fixing to the wall; handle for holding accessories, flush mounted LED lighting system; air vent.

maximum working pressure allowed: 4 bar  
maximum working temperature allowed: 95°C

**Available colors:** see Color chart on pag. 90.



**Sistema di controllo elettronico:** comunicazione senza cavi di collegamento, mediante segnali radio trasmessi al ricevitore collegato all'impianto; raggio di azione di ca. 30-50 metri in ambienti residenziali (433 MHz); comunicazione in radiofrequenza conforme alla normativa europea; FUNZIONE ITCS (Intelligence Temperature Control System) opzionale, per il controllo intelligente della temperatura. Questa tecnologia consente di avere l'esatta temperatura desiderata all'ora impostata.

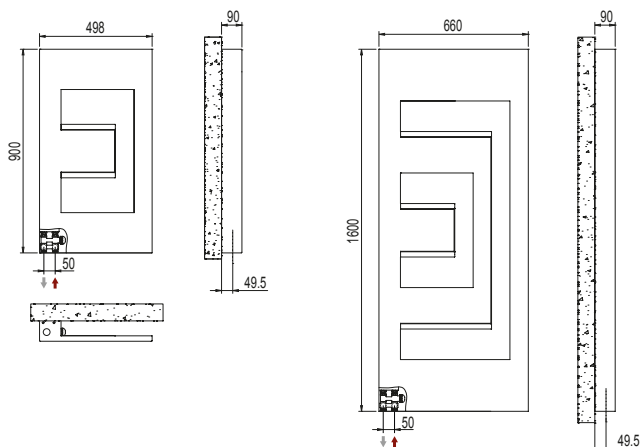
**Colori disponibili:** vedi Cartella colori pag. 90.

Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Larghezza Width mm	Peso Weight Kg	Potenza Elettrica Electric power Watt
Tratto Elettrico/Electric	326	1200	450	19,00	<b>430</b>
	326	1600	450	23,0	<b>550</b>
Tratto Elettrico/Electric con luce / with light	326	1200	450	19,0	<b>430</b>
	326	1600	450	23,0	<b>550</b>

**Electronic control system:** wireless communication by means of radio signals transmitted to the receiver connected to the system; radius of action about 30-50 metres in residential environments (433 MHz); radio frequency communication complying with European regulations; optional ITCS FUNCTION (Intelligence Temperature Control System), for intelligent temperature control. This technology allows the exact desired temperature at the set time.

**Available colors:** see Color chart on pag. 90.

# • Dedalo •



**Dotazione di serie:** innovativo sistema di collegamento idraulico a scomparsa, installato sul prodotto, completo di raccordi per allacciamento con tubi rame (diametri 12, 14 e 16 mm) e multistrato (14 sp. 2 e 16 sp. 2), sistema per fissaggio a muro incorporato alla colonna del prodotto; sistema di illuminazione a led opzionale; valvola sfiato.

pressione di esercizio massima ammessa: 4 bar  
temperatura di esercizio massima ammessa: 95°C

**Colori disponibili:** vedi Cartella colori pag. 90.

Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Larghezza Width mm	Interasse Con. cent. H' mm	Peso Weight Kg	Cap. Cap. lt	Pot. Termica/Thermal power			Esponente Exponent n.
							Δt=50°C kcal/h	Δt=30°C Watt	Δt=30°C Watt (*)	
Dedalo	90	900	498	50	18,0	0,7	213	<b>248</b>	<b>122</b>	1,386
	90	1600	660	50	23,2	1,4	563	<b>665</b>	<b>361</b>	1,194
Dedalo con luce / with light	90	900	498	50	18,0	0,7	213	<b>248</b>	<b>122</b>	1,386
	90	1600	660	50	23,2	1,4	563	<b>665</b>	<b>361</b>	1,194

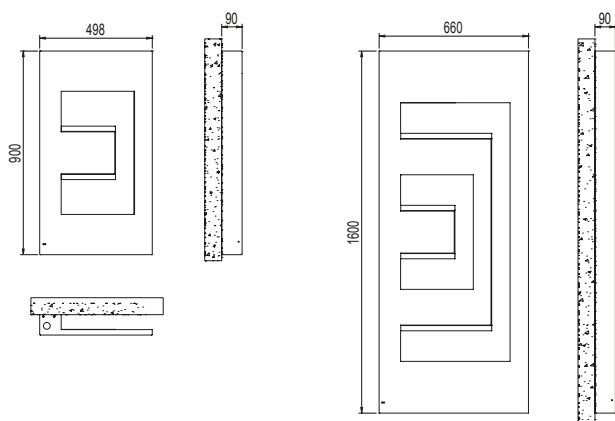
**(\*) Grazie alle elevate prestazioni dei radiatori Dedalo, il Δt ideale per la progettazione a bassa temperatura è il Δt a 30°C.** Per Δt diversi da 50°C utilizzare la formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$ .

**(\*) Thanks to the high performance of Irsap Dedalo radiators, the ideal Δt for low temperature projects is Δt at 30°C.** For Δt different from 50°C use the formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$ .

**Standard supply:** innovative concealed water connection system installed on the product, complete with couplings for connection with copper (diameters 12, 14 and 16 mm) and multilayer (14 thick 2 and 16 thick 2) pipes, wall fixing system built into the product column; flush mounted LED lighting system; air vent.

maximum working pressure allowed: 4 bar  
maximum working temperature allowed: 95°C

**Available colors:** see Color chart on pag. 90.



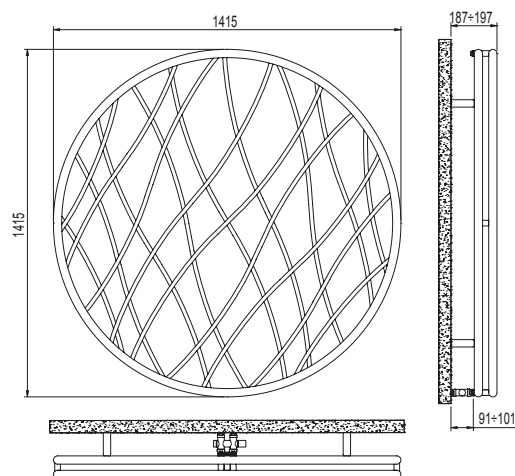
**Sistema di controllo elettronico:** comunicazione senza cavi di collegamento, mediante segnali radio trasmessi al ricevitore collegato all'impianto; raggio di azione di ca. 30-50 metri in ambienti residenziali (433 MHz); comunicazione in radiofrequenza conforme alla normativa europea; FUNZIONE ITCS (Intelligence Temperature Control System) opzionale, per il controllo intelligente della temperatura. Questa tecnologia consente di avere l'esatta temperatura desiderata all'ora impostata.

**Colori disponibili:** vedi Cartella colori pag. 90.

Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Larghezza Width mm	Peso Weight Kg	Potenza Elettrica Electric power Watt
Dedalo Elettrico/Electric	90	900	498	17,20	<b>300</b>
	90	1600	660	22,50	<b>700</b>
Dedalo Elettrico/Electric con luce / with light	90	900	498	17,20	<b>300</b>
	90	1600	660	22,50	<b>700</b>

**Electronic control system:** wireless communication by means of radio signals transmitted to the receiver connected to the system; radius of action about 30-50 metres in residential environments (433 MHz); radio frequency communication complying with European regulations; optional ITCS FUNCTION (Intelligence Temperature Control System), for intelligent temperature control. This technology allows the exact desired temperature at the set time.

**Available colors:** see Color chart on pag. 90.



(\*) Grazie alle elevate prestazioni dei radiatori Medusa, il  $\Delta t$  ideale per la progettazione a bassa temperatura è il  $\Delta t$  a 30°C. Per  $\Delta t$  diversi da 50°C utilizzare la formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

**Dotazione di serie:** gruppo valvola e detentore passo 50 mm dritto, completi di raccordi rame (diametri 12, 14 e 16 mm) multistrato (14 spessore 2 e 16 spessore 2); kit copri tubi (adatto per tubi fino a 16 mm di spessore); 4 supporti a muro; valvola sfiato.

pressione di esercizio massima ammessa: 8 bar  
temperatura di esercizio massima ammessa: 95°C

**Colori disponibili:** vedi Cartella colori pag. 90.

## • Medusa •

Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Larghezza Width mm	Interasse Con. cent. H' mm	Peso Weight Kg	Cap. Cap. lt	Pot. Termica/Thermal power			Esponente Exponent n.
							$\Delta t=50^\circ\text{C}$ kcal/h	$\Delta t=30^\circ\text{C}$ Watt	$\Delta t=30^\circ\text{C}$ Watt (*)	
Medusa	92	1415	1415	50	28,10	8,0	1037	<b>1206</b>	<b>633</b>	1,261

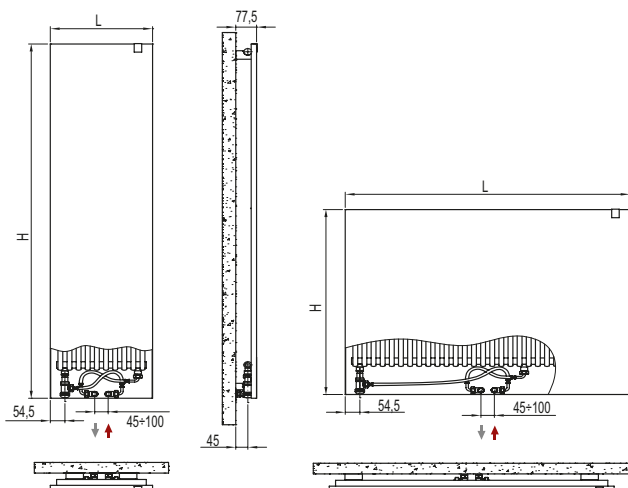
(\*) Thanks to the high performance of Irsap Medusa radiators, the ideal  $\Delta t$  for low temperature projects is  $\Delta t$  at 30°C. For  $\Delta t$  different from 50°C use the formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

**Standard supply:** valve and lockshield assembly, pitch 50 mm, straight, complete with copper (diameters 12, 14 and 16 mm) and multilayer (14 thick 2 and 16 thick 2) fittings; tube cover kit (suitable for tubes up to 16 mm thick); 4 wall supports; air vent.

maximum working pressure allowed: 8 bar  
maximum working temperature allowed: 95°C

**Available colors:** see Color chart on pag. 90.

# • Relax Power.



Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Larghezza Width mm	Interasse Con. cent. H' mm	Peso Weigth Kg	Cap. Cap. lt	Pot. Termica/Thermal power			Esponente Exponent n.
							$\Delta t=50^{\circ}\text{C}$ kcal/h	Watt	$\Delta t=30^{\circ}\text{C}$ Watt (*)	
Relax P. 688 x 653	47,5	688	653	45±100	12,1	2,6	373	<b>434</b>	<b>234</b>	1,212
Relax P. 688 x 857	47,5	688	857	45±100	15,7	3,4	490	<b>570</b>	<b>307</b>	1,212
Relax P. 688 x 1061	47,5	688	1061	45±100	19,3	4,3	606	<b>705</b>	<b>380</b>	1,212
Relax P. 688 x 1197	47,5	688	1197	45±100	21,7	4,8	685	<b>796</b>	<b>429</b>	1,212
Relax P. 688 x 1401	47,5	688	1401	45±100	25,3	5,7	801	<b>931</b>	<b>501</b>	1,212
Relax P. 868 x 653	47,5	868	653	45±100	15,2	3,2	470	<b>546</b>	<b>290</b>	1,239
Relax P. 868 x 857	47,5	868	857	45±100	19,7	4,3	617	<b>717</b>	<b>381</b>	1,239
Relax P. 868 x 1061	47,5	868	1061	45±100	24,3	5,3	763	<b>887</b>	<b>471</b>	1,239
Relax P. 868 x 1197	47,5	868	1197	45±100	27,3	6,0	861	<b>1001</b>	<b>532</b>	1,239
Relax P. 868 x 1401	47,5	868	1401	45±100	31,9	7,1	1007	<b>1171</b>	<b>622</b>	1,239
Relax P. 1663 x 381	47,5	1663	381	45±100	17,0	3,4	523	<b>608</b>	<b>318</b>	1,270
Relax P. 1663 x 517	47,5	1663	517	45±100	22,9	4,7	710	<b>825</b>	<b>431</b>	1,270
Relax P. 1663 x 653	47,5	1663	653	45±100	28,8	6,1	896	<b>1042</b>	<b>545</b>	1,270
Relax P. 1963 x 381	47,5	1963	381	45±100	20,0	4,0	598	<b>695</b>	<b>361</b>	1,282
Relax P. 1963 x 517	47,5	1963	517	45±100	26,9	5,5	811	<b>943</b>	<b>490</b>	1,282
Relax P. 1963 x 653	47,5	1963	653	45±100	33,9	7,1	1024	<b>1191</b>	<b>619</b>	1,282
Relax P. 2163 x 381	47,5	2163	381	45±100	21,9	4,4	634	<b>737</b>	<b>385</b>	1,273
Relax P. 2163 x 517	47,5	2163	517	45±100	29,6	6,1	861	<b>1001</b>	<b>522</b>	1,273
Relax P. 2163 x 653	47,5	2163	653	45±100	37,3	7,8	1087	<b>1264</b>	<b>660</b>	1,273

78

• Le rese termiche nei modelli con finitura Specchio e Acciaio Inox Satinato si riducono circa del 30%.  
 (\*) Grazie alle elevate prestazioni dei radiatori Relax Power, il  $\Delta t$  ideale per la progettazione a bassa temperatura è il  $\Delta t$  a 30°C. Per  $\Delta t$  diversi da 50°C utilizzare la formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

pressione di esercizio massima ammessa: 10 bar  
 temperatura di esercizio massima ammessa: 95°C

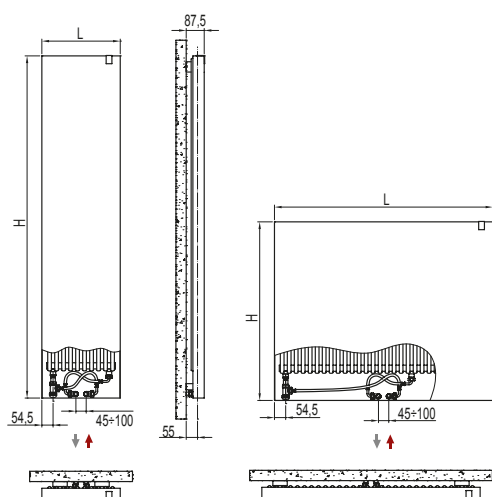
Colori disponibili: vedi Cartella colori pag. 90.

• The thermal power of Mirror finish and Satin stainless steel finish is reduced by about 30%.  
 (\*) Thanks to the high performance of Irsap Relax Power radiators, the ideal  $\Delta t$  for low temperature projects is  $\Delta t$  at 30°C. For  $\Delta t$  different from 50°C use the formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

maximum working pressure allowed: 10 bar  
 maximum working temperature allowed: 95°C

Available colors: see Color chart on pag. 90.

# • Relax Over Power.



Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Larghezza Width mm	Interasse Con. cent. H' mm	Peso Weigth Kg	Cap. Cap. lt	Pot. Termica/Thermal power			Esponente Exponent n.
							$\Delta t=50^{\circ}\text{C}$ kcal/h	Watt	$\Delta t=30^{\circ}\text{C}$ Watt (*)	
Relax O. P. 688 x 653	63,5	688	653	45±100	17,3	4,4	587	<b>682</b>	<b>359</b>	1,255
Relax O. P. 688 x 857	63,5	688	857	45±100	22,4	5,9	770	<b>895</b>	<b>471</b>	1,255
Relax O. P. 688 x 1061	63,5	688	1061	45±100	27,5	7,3	953	<b>1108</b>	<b>584</b>	1,255
Relax O. P. 688 x 1197	63,5	688	1197	45±100	31,0	8,3	1075	<b>1250</b>	<b>658</b>	1,255
Relax O. P. 688 x 1401	63,5	688	1401	45±100	36,1	9,8	1258	<b>1463</b>	<b>770</b>	1,255
Relax O. P. 868 x 653	63,5	868	653	45±100	22,0	5,7	731	<b>850</b>	<b>445</b>	1,266
Relax O. P. 868 x 857	63,5	868	857	45±100	28,6	7,5	960	<b>1116</b>	<b>584</b>	1,266
Relax O. P. 868 x 1061	63,5	868	1061	45±100	35,1	9,4	1188	<b>1381</b>	<b>723</b>	1,266
Relax O. P. 868 x 1197	63,5	868	1197	45±100	39,5	10,7	1340	<b>1558</b>	<b>816</b>	1,266
Relax O. P. 868 x 1401	63,5	868	1401	45±100	46,0	12,6	1569	<b>1824</b>	<b>955</b>	1,266
Relax O. P. 1663 x 381	63,5	1663	381	45±100	25,6	6,4	798	<b>928</b>	<b>480</b>	1,291
Relax O. P. 1663 x 517	63,5	1663	517	45±100	34,3	8,9	1084	<b>1260</b>	<b>651</b>	1,291
Relax O. P. 1663 x 653	63,5	1663	653	45±100	43,1	11,4	1368	<b>1591</b>	<b>823</b>	1,291
Relax O. P. 1963 x 381	63,5	1963	381	45±100	30,1	7,5	912	<b>1060</b>	<b>551</b>	1,281
Relax O. P. 1963 x 517	63,5	1963	517	45±100	40,5	10,5	1238	<b>1439</b>	<b>748</b>	1,281
Relax O. P. 1963 x 653	63,5	1963	653	45±100	50,8	13,6	1563	<b>1817</b>	<b>944</b>	1,281
Relax O. P. 2163 x 381	63,5	2163	381	45±100	33,2	8,3	1001	<b>1164</b>	<b>606</b>	1,279
Relax O. P. 2163 x 517	63,5	2163	517	45±100	44,6	11,6	1359	<b>1580</b>	<b>822</b>	1,279
Relax O. P. 2163 x 653	63,5	2163	653	45±100	56,0	15,0	1716	<b>1995</b>	<b>1038</b>	1,279

• Le rese termiche nei modelli con finitura Specchio e Acciaio Inox Satinato si riducono circa del 30%.  
 (\*) Grazie alle elevate prestazioni dei radiatori Relax Over Power, il  $\Delta t$  ideale per la progettazione a bassa temperatura è il  $\Delta t$  a 30°C. Per  $\Delta t$  diversi da 50°C utilizzare la formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

pressione di esercizio massima ammessa: 10 bar  
 temperatura di esercizio massima ammessa: 95°C

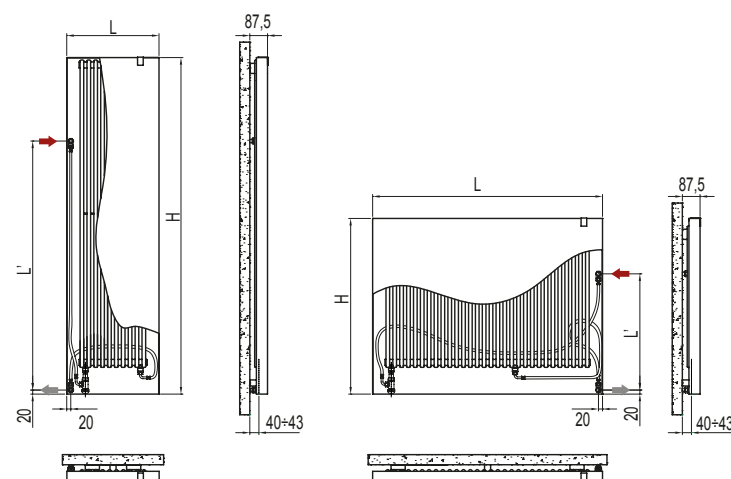
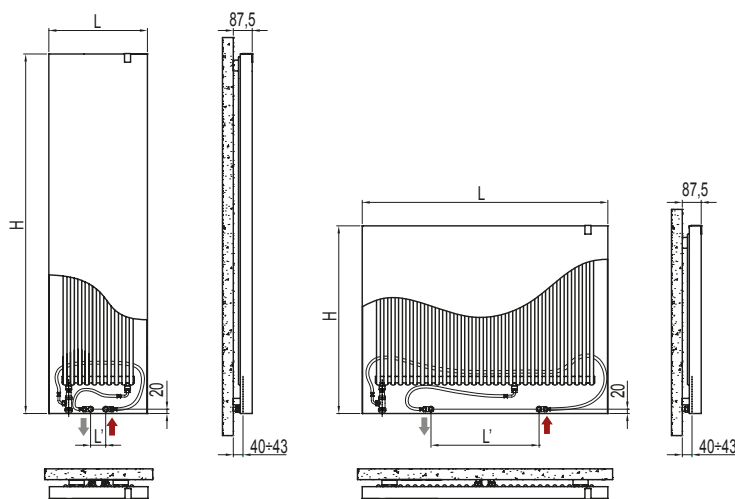
Colori disponibili: vedi Cartella colori pag. 90.

• The thermal power of Mirror finish and Satin stainless steel finish is reduced by about 30%.  
 (\*) Thanks to the high performance of Irsap Relax Over Power radiators, the ideal  $\Delta t$  for low temperature projects is  $\Delta t$  at 30°C. For  $\Delta t$  different from 50°C use the formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

maximum working pressure allowed: 10 bar  
 maximum working temperature allowed: 95°C

Available colors: see Color chart on pag. 90.

# Relax Renova



Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Larghezza Width mm	Interasse Con. cent. H' mm	Peso Weigth Kg	Cap. Cap. lt	Pot. Termica/Thermal power			Esponente Exponent n.
							Δt=50°C kcal/h	Δt=30°C Watt	Δt=30°C Watt (*)	
Relax R. 688 x 728	63,5	688	728	Vedi tabelle	19,3	4,4	587	<b>682</b>	<b>359</b>	1,255
Relax R. 688 x 932	63,5	688	932	Vedi tabelle	24,4	5,9	770	<b>895</b>	<b>471</b>	1,255
Relax R. 688 x 1136	63,5	688	1136	Vedi tabelle	29,4	7,3	953	<b>1108</b>	<b>584</b>	1,255
Relax R. 688 x 1272	63,5	688	1272	Vedi tabelle	32,8	8,3	1075	<b>1250</b>	<b>658</b>	1,255
Relax R. 688 x 1476	63,5	688	1476	Vedi tabelle	37,9	9,8	1258	<b>1463</b>	<b>770</b>	1,255
Relax R. 868 x 728	63,5	868	728	Vedi tabelle	24,1	5,7	731	<b>850</b>	<b>445</b>	1,266
Relax R. 868 x 932	63,5	868	932	Vedi tabelle	30,6	7,5	960	<b>1116</b>	<b>584</b>	1,266
Relax R. 868 x 1136	63,5	868	1136	Vedi tabelle	37,2	9,4	1188	<b>1381</b>	<b>723</b>	1,266
Relax R. 868 x 1272	63,5	868	1272	Vedi tabelle	41,5	10,7	1340	<b>1558</b>	<b>816</b>	1,266
Relax R. 868 x 1476	63,5	868	1476	Vedi tabelle	48,0	12,6	1569	<b>1824</b>	<b>955</b>	1,266
Relax R. 1663 x 456	63,5	1663	456	Vedi tabelle	28,4	6,4	798	<b>928</b>	<b>480</b>	1,291
Relax R. 1663 x 592	63,5	1663	592	Vedi tabelle	37,2	8,9	1084	<b>1260</b>	<b>651</b>	1,291
Relax R. 1663 x 728	63,5	1663	728	Vedi tabelle	45,9	11,4	1368	<b>1591</b>	<b>823</b>	1,291
Relax R. 1963 x 456	63,5	1963	456	Vedi tabelle	33,3	7,5	912	<b>1060</b>	<b>551</b>	1,281
Relax R. 1963 x 592	63,5	1963	592	Vedi tabelle	43,6	10,5	1238	<b>1439</b>	<b>748</b>	1,281
Relax R. 1963 x 728	63,5	1963	728	Vedi tabelle	53,9	13,6	1563	<b>1817</b>	<b>944</b>	1,281
Relax R. 2163 x 456	63,5	2163	456	Vedi tabelle	36,5	8,3	1001	<b>1164</b>	<b>606</b>	1,279
Relax R. 2163 x 592	63,5	2163	592	Vedi tabelle	47,9	11,6	1359	<b>1580</b>	<b>822</b>	1,279
Relax R. 2163 x 728	63,5	2163	728	Vedi tabelle	59,3	15,0	1716	<b>1995</b>	<b>1038</b>	1,279

**Interassi disponibili per la sostituzione di radiatori con collegamenti idraulici lato destro o sinistro**  
**Centre distances available for the replacement of radiators with hydraulic connections on either the right or the left side**

### Interassi disponibili suddivisi per altezza

Modello Renova Renova Model	Altezza Height H mm	Largh. Lenght L mm	da 500 a 600 from 500 to 600 mm	da 601 a 800 from 601 to 800 mm	da 801 a 1600 from 801 to 1600 mm	da 1601 a 1900 from 1601 to 1900 mm	da 1901 a 2000 from 1901 to 2000 mm
688 x 728	688	728	✓	✗	✗	✗	✗
688 x 932	688	932	✓	✗	✗	✗	✗
688 x 1136	688	1136	✓	✗	✗	✗	✗
688 x 1272	688	1272	✓	✗	✗	✗	✗
688 x 1476	688	1476	✓	✗	✗	✗	✗
868 x 728	868	728	✓	✓	✗	✗	✗
868 x 932	868	932	✓	✓	✗	✗	✗
868 x 1136	868	1136	✓	✓	✗	✗	✗
868 x 1272	868	1272	✓	✓	✗	✗	✗
868 x 1476	868	1476	✓	✓	✗	✗	✗
1663 x 456	1663	456	✓	✓	✓	✗	✗
1663 x 592	1663	592	✓	✓	✓	✗	✗
1663 x 728	1663	728	✓	✓	✓	✗	✗
1963 x 456	1963	456	✓	✓	✓	✓	✗
1963 x 592	1963	592	✓	✓	✓	✓	✗
1963 x 728	1963	728	✓	✓	✓	✓	✗
2163 x 456	2163	456	✓	✓	✓	✓	✓
2163 x 592	2163	592	✓	✓	✓	✓	✓
2163 x 728	2163	728	✓	✓	✓	✓	✓

**(\*) Grazie alle elevate prestazioni dei radiatori Relax Renova, il Δt ideale per la progettazione a bassa temperatura è il Δt a 30°C.**

Per Δt diversi da 50°C utilizzare la formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

• Le rese termiche nei modelli con finitura Specchio e Acciaio Inox Satinato si riducono circa del 30%.

pressione di esercizio massima ammessa: 10 bar  
 temperatura di esercizio massima ammessa: 95°C

**Colori disponibili:** vedi Cartella colori pag. 90.

**(\*) Thanks to the high performance of Irsap Relax Renova radiators, the ideal Δt for low temperature projects is Δt at 30°C.**

For Δt different from 50°C use the formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

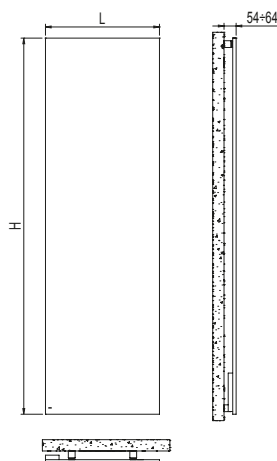
• The thermal power of Mirror finish and Satin stainless steel finish is reduced by about 30%.

maximum working pressure allowed: 10 bar  
 maximum working temperature allowed: 95°C

**Available colors:** see Color chart on pag. 90.

**Interassi disponibili per la sostituzione di radiatori con collegamenti idraulici dal basso**  
**Centre distances available for the replacement of radiators with hydraulic connections from the bottom**

Modello Renova Renova Model	Altezza Height H mm	Largh. Lenght L mm	da 50 a 200 from 50 to 200 mm	da 201 a 320 from 201 to 320 mm	da 321 a 450 from 321 to 450 mm	da 451 a 500 from 451 to 500 mm	da 501 a 700 from 501 to 700 mm
688 x 728	688	728	✓	✓	✓	✗	✗
688 x 932	688	932	✓	✓	✓	✓	✗
688 x 1136	688	1136	✓	✓	✓	✓	✓
688 x 1272	688	1272	✓	✓	✓	✓	✓
688 x 1476	688	1476	✓	✓	✓	✓	✓
868 x 728	868	728	✓	✓	✓	✗	✗
868 x 932	868	932	✓	✓	✓	✓	✗
868 x 1136	868	1136	✓	✓	✓	✓	✓
868 x 1272	868	1272	✓	✓	✓	✓	✓
868 x 1476	868	1476	✓	✓	✓	✓	✓
1663 x 456	1663	456	✓	✗	✗	✗	✗
1663 x 592	1663	592	✓	✓	✗	✗	✗
1663 x 728	1663	728	✓	✓	✓	✗	✗
1963 x 456	1963	456	✓	✗	✗	✗	✗
1963 x 592	1963	592	✓	✓	✗	✗	✗
1963 x 728	1963	728	✓	✓	✓	✗	✗
2163 x 456	2163	456	✓	✗	✗	✗	✗
2163 x 592	2163	592	✓	✓	✗	✗	✗
2163 x 728	2163	728	✓	✓	✓	✗	✗



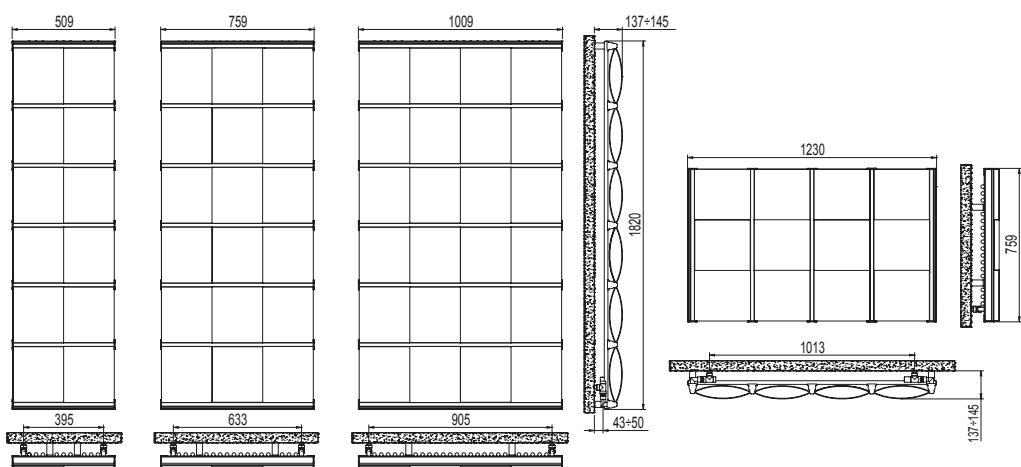
Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Larghezza Width mm	Peso Weight Kg	Potenza Elettrica Electric power Watt
Relax Elettrico / Electric 580	35	663	1064	21,6	<b>580</b>
Relax Elettrico / Electric 770	35	663	1400	28,0	<b>770</b>
Relax Elettrico / Electric 1100	35	1963	616	34,3	<b>1100</b>
Relax Elettrico / Electric 1320	35	2163	616	37,7	<b>1320</b>

**Sistema di controllo elettronico:** Comunicazione senza cavi di collegamento, mediante segnali radio trasmessi al ricevitore collegato all'impianto; raggio di azione di ca. 30-50 metri in ambienti residenziali (433 MHz); comunicazione in radiofrequenza conforme alla normativa europea; FUNZIONE ITCS (Intelligence Temperature Control System) opzionale, per il controllo intelligente della temperatura. Questa tecnologia consente di avere l'esatta temperatura desiderata all'ora impostata.

**Colori disponibili:** vedi Cartella colori pag. 90.

**Electronic control system:** wireless communication by means of radio signals transmitted to the receiver connected to the system; radius of action about 30-50 metres in residential environments (433 MHz); radio frequency communication complying with European regulations; optional ITCS FUNCTION (Intelligent Temperature Control System), for intelligent temperature control. This technology allows the exact desired temperature at the set time.

**Available colors:** see Color chart on pag. 90.



Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Larghezza Width mm	Interasse <sup>(1)</sup> Con. cent. <sup>(1)</sup> H' mm	Peso Weight Kg	Cap. Cap. lt	Pot. Termica/Thermal power			Esponente Exponent n.
							Δt=50°C kcal/h	Δt=50°C Watt	Δt=30°C Watt (*)	
Curval 1820x509	107	1820	509	395	21,0	3,6	516	<b>600</b>	<b>328</b>	1,181
Curval 1820x759	107	1820	759	633	33,5	6,3	906	<b>1054</b>	<b>544</b>	1,294
Curval 1820x1009	107	1820	1009	905	46,5	9,4	1247	<b>1450</b>	<b>746</b>	1,300
Curval 759x1230	107	759	1230	1126	23,0	4,5	736	<b>856</b>	<b>467</b>	1,185

(1) Gli interassi idraulici sono misurati con le valvole, di serie, installate sul radiatore.

(\*) Grazie alle elevate prestazioni dei radiatori Curval, il Δt ideale per la progettazione a bassa temperatura è il Δt a 30°C.

Per Δt diversi da 50°C utilizzare la formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

pressione di esercizio massima ammessa: 8 bar  
temperatura di esercizio massima ammessa: 95°C

**Disponibile solo** nella finitura Grigio Alluminio (cod. B4)

(1) Connection centres measured with the built-in lock shield and gate valves fit on the radiator.

(\*) Thanks to the high performance of Irsap Curval radiators, the ideal Δt for low temperature projects is Δt at 30°C.

For Δt different from 50°C use the formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

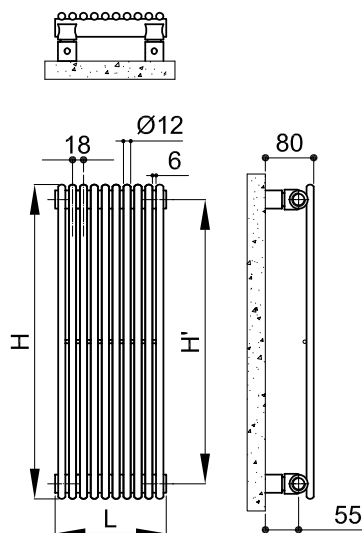
maximum working pressure allowed: 8 bar  
maximum working temperature allowed: 95°C

**Available only** in Alluminium Grey finished (cod. B4)



# • Arpa12 •

Verticale  
Vertical



(\*) Grazie alle elevate prestazioni dei radiatori Arpa12, il  $\Delta t$  ideale per la progettazione a bassa temperatura è il  $\Delta t$  a 30°C. Per  $\Delta t$  diversi da 50°C utilizzare la formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

**LAVORAZIONI SPECIALI:** predisposizione per attacchi dal basso con allacciamenti idraulici 1/2" saldati e diaframma interno.

pressione di esercizio massima ammessa: 10 bar  
temperatura di esercizio massima ammessa: 95°C

**Colori disponibili:** vedi Cartella colori pag. 90.

Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Interasse Con. cent. H' mm	Peso Weigth Kg	Cap. Cap. lt	Pot. Termica/Thermal power			Esponente Exponent n.
						$\Delta t=50^\circ\text{C}$ kcal/h	$\Delta t=50^\circ\text{C}$ Watt	$\Delta t=30^\circ\text{C}$ Watt (*)	
Arpa12 Ver. 520	40	520	470	0,23	0,06	10,6	<b>12,3</b>	<b>6,6</b>	1,238
Arpa12 Ver. 550	40	550	500	0,24	0,06	11,2	<b>13,0</b>	<b>6,9</b>	1,240
Arpa12 Ver. 650	40	650	600	0,27	0,07	13,0	<b>15,1</b>	<b>8,0</b>	1,243
Arpa12 Ver. 670	40	670	620	0,27	0,07	13,4	<b>15,5</b>	<b>8,2</b>	1,246
Arpa12 Ver. 700	40	700	650	0,28	0,07	13,9	<b>16,2</b>	<b>8,5</b>	1,249
Arpa12 Ver. 750	40	750	700	0,29	0,07	14,8	<b>17,2</b>	<b>9,1</b>	1,252
Arpa12 Ver. 850	40	850	800	0,33	0,08	16,7	<b>19,4</b>	<b>10,2</b>	1,255
Arpa12 Ver. 870	40	870	820	0,34	0,08	17,0	<b>19,8</b>	<b>10,4</b>	1,257
Arpa12 Ver. 920	40	920	870	0,35	0,09	17,9	<b>20,9</b>	<b>11,0</b>	1,260
Arpa12 Ver. 1220	40	1220	1170	0,45	0,10	23,4	<b>27,2</b>	<b>14,3</b>	1,263
Arpa12 Ver. 1520	40	1520	1470	0,54	0,13	28,9	<b>33,6</b>	<b>17,6</b>	1,265
Arpa12 Ver. 1820	40	1820	1770	0,64	0,15	34,4	<b>40,0</b>	<b>20,9</b>	1,272
Arpa12 Ver. 2020	40	2020	1970	0,70	0,17	38,1	<b>44,3</b>	<b>23,1</b>	1,270
Arpa12 Ver. 2220	40	2220	2170	0,77	0,18	41,7	<b>48,5</b>	<b>25,3</b>	1,275
Arpa12 Ver. 2520	40	2520	2470	0,87	0,20	47,2	<b>54,9</b>	<b>28,6</b>	1,277

(\*) Thanks to the high performance of Irsap Arpa12 radiators, the ideal  $\Delta t$  for low temperature projects is  $\Delta t$  at 30°C. For  $\Delta t$  different from 50°C use the formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

**SPECIAL PROCESSING:** arranged for connections at the bottom with welded 1/2" couplings and internal baffle.

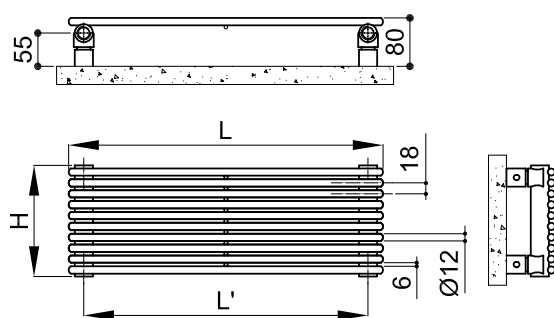
maximum working pressure allowed: 10 bar  
maximum working temperature allowed: 95°C

**Available colors:** see Color chart on pag. 90.

81

# • Arpa12 •

Orizzontale  
Horizontal



**LAVORAZIONI SPECIALI:** predisposizione per attacchi laterali con allacciamenti idraulici 1/2" saldati e diaframma interno.

pressione di esercizio massima ammessa: 10 bar  
temperatura di esercizio massima ammessa: 95°C

**Colori disponibili:** vedi Cartella colori pag. 90.

Modello Model	Profond. Depth P mm	Largh. Width mm	Interasse Con. cent. H' mm	Peso Weigth Kg	Cap. Cap. lt
Arpa12 Hor. 550	40	550	500	0,24	0,06
Arpa12 Hor. 650	40	650	600	0,27	0,07
Arpa12 Hor. 670	40	670	620	0,27	0,07
Arpa12 Hor. 700	40	700	650	0,28	0,07
Arpa12 Hor. 750	40	750	700	0,29	0,07
Arpa12 Hor. 850	40	850	800	0,33	0,08
Arpa12 Hor. 870	40	870	820	0,34	0,08
Arpa12 Hor. 920	40	920	870	0,35	0,09
Arpa12 Hor. 1220	40	1220	1170	0,45	0,10
Arpa12 Hor. 1520	40	1520	1470	0,54	0,13
Arpa12 Hor. 1820	40	1820	1770	0,64	0,15
Arpa12 Hor. 2020	40	2020	1970	0,70	0,17
Arpa12 Hor. 2220	40	2220	2170	0,77	0,18
Arpa12 Hor. 2520	40	2520	2470	0,87	0,20

(\*) Grazie alle elevate prestazioni dei radiatori Arpa12, il  $\Delta t$  ideale per la progettazione a bassa temperatura è il  $\Delta t$  a 30°C.

Per  $\Delta t$  diversi da 50°C utilizzare la formula:  
 $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

(\*) Thanks to the high performance of Irsap Arpa12 radiators, the ideal  $\Delta t$  for low temperature projects is  $\Delta t$  at 30°C.

For  $\Delta t$  different from 50°C use the formula:  
 $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

**SPECIAL PROCESSING:** arranged for side water connections with welded 1/2" couplings and internal baffle.

maximum working pressure allowed: 10 bar  
maximum working temperature allowed: 95°C

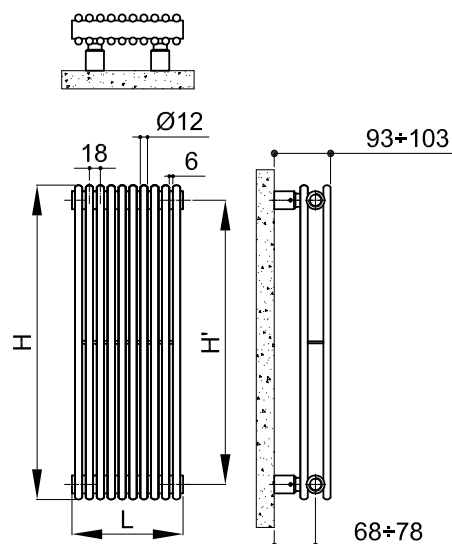
**Available colors:** see Color chart on pag. 90.

## Arpa12 Orizzontale: resa termica a metro lineare - Power in Watt for linear metre for Horizontal installation

N. Elem.	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56	58	60
Kcal/h a $\Delta t=50^\circ\text{C}$	83,3	125,2	166,6	207,3	247,3	286,5	324,9	362,4	399,1	434,8	469,6	503,4	536,3	568,1	598,8	628,5	657,1	684,6	710,9	739,0	766,4	793,2	819,5	845,1	870,1	894,5	918,4	941,6	964,4
<b>Watt a <math>\Delta t=50^\circ\text{C}</math></b>	96,9	145,6	193,7	241,0	287,5	333,1	377,8	421,4	464,0	505,6	546,1	585,4	623,6	660,5	696,3	730,8	764,1	796,0	826,6	859,3	891,2	922,4	952,9	982,6	1011,7	1040,1	1067,9	1094,9	1121,4
<b>Watt a <math>\Delta t=30^\circ\text{C}</math>*</b>	50,1	75,4	100,5	125,2	149,7	174,4	198,9	223,1	245,5	267,3	288,4	307,7	326,3	344,0	369,1	388,1	406,5	424,2	441,3	459,1	476,6	493,7	512,4	530,9	544,0	569,2	585,4	601,4	617,0
Esponente/Exponent	1,292	1,289	1,285	1,282	1,277	1,267	1,256	1,245	1,246	1,248	1,250	1,259	1,268	1,277	1,243	1,239	1,236	1,232	1,229	1,227	1,225	1,224	1,215	1,205	1,215	1,180	1,177	1,173	1,170

# • Arpa12\_2 •

Verticale  
Vertical



(\*) Grazie alle elevate prestazioni dei radiatori Arpa12\_2, il  $\Delta t$  ideale per la progettazione a bassa temperatura è il  $\Delta t$  a 30°C. Per  $\Delta t$  diversi da 50°C utilizzare la formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

**LAVORAZIONI SPECIALI:** predisposizione per attacchi dal basso con allacciamenti idraulici 1/2" saldati e diaframma interno.

pressione di esercizio massima ammessa: 10 bar  
temperatura di esercizio massima ammessa: 95°C

**Colori disponibili:** vedi Cartella colori pag. 90.

Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Interasse Con. cent. H' mm	Peso Weigth Kg	Cap. Cap. lt	Pot. Termica/Thermal power			Esponente Exponent n.
						$\Delta t=50^\circ\text{C}$ kcal/h	$\Delta t=50^\circ\text{C}$ Watt	$\Delta t=30^\circ\text{C}$ Watt (*)	
Arpa12_2 Ver. 520	50	520	470	0,39	0,10	15,5	<b>18,0</b>	<b>9,3</b>	1,291
Arpa12_2 Ver. 550	50	550	500	0,41	0,10	16,2	<b>18,9</b>	<b>9,8</b>	1,291
Arpa12_2 Ver. 650	50	650	600	0,47	0,11	18,6	<b>21,6</b>	<b>11,2</b>	1,291
Arpa12_2 Ver. 670	50	670	620	0,49	0,12	19,1	<b>22,2</b>	<b>11,5</b>	1,291
Arpa12_2 Ver. 700	50	700	650	0,51	0,12	19,8	<b>23,0</b>	<b>11,9</b>	1,291
Arpa12_2 Ver. 750	50	750	700	0,54	0,13	21,0	<b>24,4</b>	<b>12,6</b>	1,291
Arpa12_2 Ver. 850	50	850	800	0,60	0,14	23,3	<b>27,1</b>	<b>14,0</b>	1,291
Arpa12_2 Ver. 870	50	870	820	0,62	0,15	23,8	<b>27,7</b>	<b>14,3</b>	1,291
Arpa12_2 Ver. 920	50	920	870	0,65	0,15	25,0	<b>29,1</b>	<b>15,0</b>	1,290
Arpa12_2 Ver. 1220	50	1220	1170	0,94	0,20	32,1	<b>37,3</b>	<b>19,3</b>	1,290
Arpa12_2 Ver. 1520	50	1520	1470	1,03	0,24	39,2	<b>45,6</b>	<b>23,6</b>	1,289
Arpa12_2 Ver. 1820	50	1820	1770	1,22	0,28	46,3	<b>53,9</b>	<b>27,9</b>	1,288
Arpa12_2 Ver. 2020	50	2020	1970	1,35	0,31	51,1	<b>59,4</b>	<b>30,7</b>	1,291
Arpa12_2 Ver. 2220	50	2220	2170	1,48	0,34	55,8	<b>64,9</b>	<b>33,6</b>	1,291
Arpa12_2 Ver. 2520	50	2520	2470	1,67	0,39	62,9	<b>73,2</b>	<b>37,7</b>	1,298

(\*) Thanks to the high performance of Irsap Arpa12\_2 radiators, the ideal  $\Delta t$  for low temperature projects is  $\Delta t$  at 30°C. For  $\Delta t$  different from 50°C use the formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

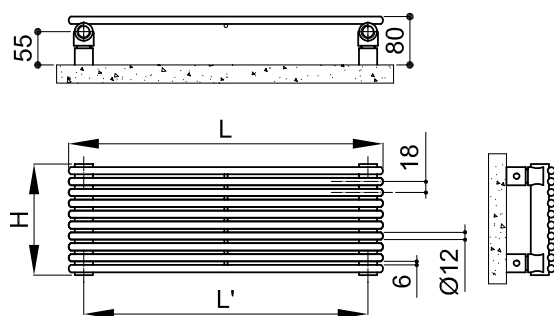
**SPECIAL PROCESSING:** arranged for connections at the bottom with welded 1/2" couplings and internal baffle.

maximum working pressure allowed: 10 bar  
maximum working temperature allowed: 95°C

**Available colors:** see Color chart on pag. 90.

# • Arpa12\_2 •

Orizzontale  
Horizontal



**LAVORAZIONI SPECIALI:** predisposizione per attacchi dai laterali con allacciamenti idraulici 1/2" saldati e diaframma interno.

pressione di esercizio massima ammessa: 10 bar  
temperatura di esercizio massima ammessa: 95°C

**Colori disponibili:** vedi Cartella colori pag. 90.

Modello Model	Profond. Depth P mm	Largh. Width mm	Interasse Con. cent. H' mm	Peso Weigth Kg	Cap. Cap. lt
Arpa12_2 H 520	50	520	470	0,39	0,10
Arpa12_2 H 550	50	550	500	0,41	0,10
Arpa12_2 H 650	50	650	600	0,47	0,11
Arpa12_2 H 670	50	670	620	0,49	0,12
Arpa12_2 H 700	50	700	650	0,51	0,12
Arpa12_2 H 750	50	750	700	0,54	0,13
Arpa12_2 H 850	50	850	800	0,60	0,14
Arpa12_2 H 870	50	870	820	0,62	0,15
Arpa12_2 H 920	50	920	870	0,65	0,15
Arpa12_2 H 1220	50	1220	1170	0,94	0,20
Arpa12_2 H 1520	50	1520	1470	1,03	0,24
Arpa12_2 H 1820	50	1820	1770	1,22	0,28
Arpa12_2 H 2020	50	2020	1970	1,35	0,31
Arpa12_2 H 2220	50	2220	2170	1,48	0,34
Arpa12_2 H 2520	50	2520	2470	1,67	0,39

(\*) Grazie alle elevate prestazioni dei radiatori Arpa12\_2, il  $\Delta t$  ideale per la progettazione a bassa temperatura è il  $\Delta t$  a 30°C.

Per  $\Delta t$  diversi da 50°C utilizzare la formula:  
 $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

(\*) Thanks to the high performance of Irsap Arpa12\_2 radiators, the ideal  $\Delta t$  for low temperature projects is  $\Delta t$  at 30°C.

For  $\Delta t$  different from 50°C use the formula:  
 $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

**SPECIAL PROCESSING:** arranged for side water connections with welded 1/2" couplings and internal baffle.

maximum working pressure allowed: 10 bar  
maximum working temperature allowed: 95°C

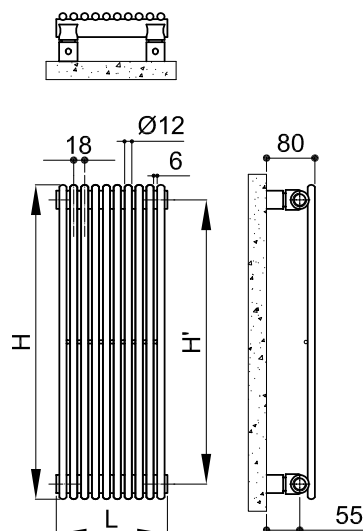
**Available colors:** see Color chart on pag. 90.

## Arpa12\_2 Orizzontale: resa termica a metro lineare - Power in Watt for linear metre for Horizontal installation

N. Elem.	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56	58	60
Kcal/h a $\Delta t=50^\circ\text{C}$	157,4	206,3	250,1	290,7	329,1	365,9	401,5	436,2	470,2	503,6	536,5	569,2	601,5	633,6	665,6	697,4	729,2	761,0	792,8	824,1	854,7	884,6	913,8	942,4	970,3	997,5	1024,1	1050,1	1075,4
<b>Watt a <math>\Delta t=50^\circ\text{C}</math></b>	183,0	239,9	290,8	338,0	382,6	425,5	466,9	507,2	546,7	585,6	623,9	661,8	699,4	736,7	773,9	810,9	847,9	884,9	921,8	958,2	993,8	1028,6	1062,6	1095,8	1128,2	1159,9	1190,9	1221,0	1250,5
<b>Watt a <math>\Delta t=30^\circ\text{C}</math>*</b>	98,0	128,4	155,4	180,0	205,9	231,2	251,3	270,4	287,4	303,6	330,2	349,8	369,2	388,5	407,6	426,6	445,5	464,4	483,2	499,9	516,1	537,8	555,4	572,5	589,2	605,5	621,4	636,9	652,0
Esponente/Exponent	1,222	1,224	1,227	1,233	1,213	1,194	1,213	1,232	1,259	1,286	1,246	1,248	1,250	1,253	1,255	1,258	1,260	1,262	1,265	1,274	1,283	1,269	1,270	1,271	1,272	1,272	1,273	1,274	1,275

# • Arpa12. Cromato

Verticale Cromato  
Vertical Chrome Plated



(\*) Grazie alle elevate prestazioni dei radiatori Arpa12 Cromato, il  $\Delta t$  ideale per la progettazione a bassa temperatura è il  $\Delta t$  a 30°C. Per  $\Delta t$  diversi da 50°C utilizzare la formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

**LAVORAZIONI SPECIALI:** predisposizione per attacchi dal basso con allacciamenti idraulici 1/2" saldati e diaframma interno.

pressione di esercizio massima ammessa: 10 bar  
temperatura di esercizio massima ammessa: 95°C

Disponibile solo nella finitura Cromata (cod. 50)

Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Interasse Con. cent. H' mm	Peso Weigth Kg	Cap. Cap. lt	Pot. Termica/Thermal power			Esponente Exponent n.
						$\Delta t=50^\circ\text{C}$ kcal/h	$\Delta t=50^\circ\text{C}$ Watt	$\Delta t=30^\circ\text{C}$ Watt (*)	
Arpa12 Ver. 520	40	520	470	0,23	0,06	8,2	<b>9,5</b>	<b>5,0</b>	1,238
Arpa12 Ver. 550	40	550	500	0,24	0,06	8,6	<b>10,0</b>	<b>5,3</b>	1,240
Arpa12 Ver. 650	40	650	600	0,27	0,07	10,0	<b>11,6</b>	<b>6,2</b>	1,243
Arpa12 Ver. 670	40	670	620	0,27	0,07	10,3	<b>11,9</b>	<b>6,3</b>	1,246
Arpa12 Ver. 700	40	700	650	0,28	0,07	10,7	<b>12,4</b>	<b>6,6</b>	1,249
Arpa12 Ver. 750	40	750	700	0,29	0,07	11,4	<b>13,3</b>	<b>7,0</b>	1,252
Arpa12 Ver. 850	40	850	800	0,33	0,08	12,8	<b>14,9</b>	<b>7,8</b>	1,255
Arpa12 Ver. 870	40	870	820	0,34	0,08	13,1	<b>15,2</b>	<b>8,0</b>	1,257
Arpa12 Ver. 920	40	920	870	0,35	0,09	13,8	<b>16,0</b>	<b>8,4</b>	1,260
Arpa12 Ver. 1220	40	1220	1170	0,45	0,10	18,0	<b>21,0</b>	<b>11,0</b>	1,263
Arpa12 Ver. 1520	40	1520	1470	0,54	0,13	22,2	<b>25,9</b>	<b>13,6</b>	1,265
Arpa12 Ver. 1820	40	1820	1770	0,64	0,15	26,5	<b>30,8</b>	<b>16,1</b>	1,272
Arpa12 Ver. 2020	40	2020	1970	0,70	0,17	29,3	<b>34,0</b>	<b>17,8</b>	1,270

(\*) Thanks to the high performance of Irsap Arpa12\_2 radiators, the ideal  $\Delta t$  for low temperature projects is  $\Delta t$  at 30°C. For  $\Delta t$  different from 50°C use the formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

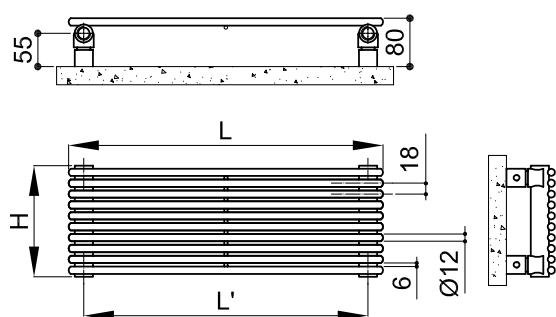
**SPECIAL PROCESSING:** arranged for connections at the bottom with welded 1/2" couplings and internal baffle.

maximum working pressure allowed: 10 bar  
maximum working temperature allowed: 95°C

Available only in Chromium-plated finish (cod. 50)

# • Arpa12. Cromato

Orizzontale Cromato  
Horizontal Chrome Plated



**LAVORAZIONI SPECIALI:** predisposizione per attacchi laterali con allacciamenti idraulici 1/2" saldati e diaframma interno.

pressione di esercizio massima ammessa: 10 bar  
temperatura di esercizio massima ammessa: 95°C

Disponibile solo nella finitura Cromata (cod. 50)

Modello Model	Profond. Depth P mm	Largh. Width mm	Interasse Con. cent. H' mm	Peso Weigth Kg	Cap. Cap. lt	(*) Grazie alle elevate prestazioni dei radiatori Arpa12 Cromato, il $\Delta t$ ideale per la progettazione a bassa temperatura è il $\Delta t$ a 30°C.
Arpa12 Hor. 550	40	550	500	0,24	0,06	
Arpa12 Hor. 650	40	650	600	0,27	0,07	
Arpa12 Hor. 670	40	670	620	0,27	0,07	
Arpa12 Hor. 700	40	700	650	0,28	0,07	
Arpa12 Hor. 750	40	750	700	0,29	0,07	
Arpa12 Hor. 850	40	850	800	0,33	0,08	
Arpa12 Hor. 870	40	870	820	0,34	0,08	
Arpa12 Hor. 920	40	920	870	0,35	0,09	
Arpa12 Hor. 1220	40	1220	1170	0,45	0,10	
Arpa12 Hor. 1520	40	1520	1470	0,54	0,13	
Arpa12 Hor. 1820	40	1820	1770	0,64	0,15	
Arpa12 Hor. 2020	40	2020	1970	0,70	0,17	

**SPECIAL PROCESSING:** arranged for side water connections with welded 1/2" couplings and internal baffle.

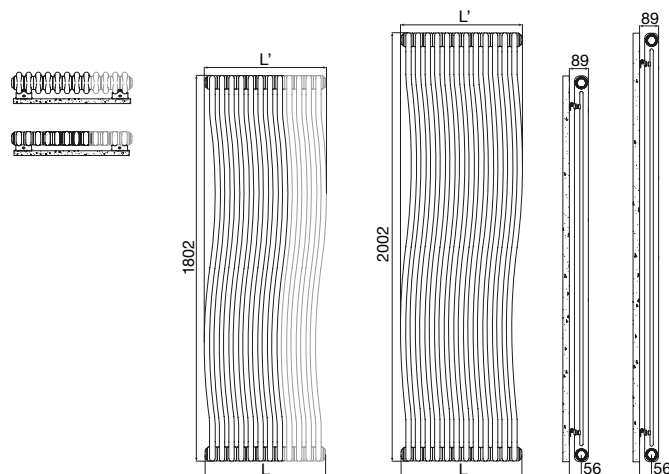
maximum working pressure allowed: 10 bar  
maximum working temperature allowed: 95°C

Available only in Chromium-plated finish (cod. 50)

## Arpa12 Orizzontale Cromato: resa termica a metro lineare - Power in Watt for linear metre for Horizontal installation

N. Elem.	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56	58	60
Kcal/h a $\Delta t=50^\circ\text{C}$	58,3	87,6	116,6	145,1	173,1	200,5	227,4	253,7	279,3	304,4	328,7	352,4	375,4	397,6	419,2	439,9	460,0	479,2	497,6	517,3	536,5	555,3	573,6	591,5	609,1	626,2	642,9	659,2	675,1
<b>Watt a <math>\Delta t=50^\circ\text{C}</math></b>	67,8	101,9	135,6	168,7	201,3	233,2	264,5	295,0	324,8	353,9	382,2	409,7	436,5	462,4	487,4	511,6	534,8	557,2	578,6	601,5	623,8	645,7	667,0	687,8	708,2	728,1	747,5	766,5	785,0
<b>Watt a <math>\Delta t=30^\circ\text{C}</math>*</b>	35,1	52,8	70,3	87,7	104,8	122,1	139,2	156,2	171,9	187,1	201,9	215,4	228,4	240,8	253,3	271,6	284,5	296,9	308,9	321,4	333,6	345,6	358,7	371,6	380,8	398,4	409,8	421,0	431,9
Esponente/Exponent	1,292	1,289	1,285	1,282	1,277	1,267	1,256	1,245	1,246	1,248	1,250	1,259	1,268	1,277	1,243	1,239	1,236	1,232	1,229	1,227	1,225	1,224	1,215	1,205	1,215	1,180	1,177	1,173	1,170

# • Tesi Runner •



(\*) Grazie alle elevate prestazioni dei radiatori Tesi Runner, il  $\Delta t$  ideale per la progettazione a bassa temperatura è il  $\Delta t$  a 30°C. Per  $\Delta t$  diversi da 50°C utilizzare la formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

pressione di esercizio massima ammessa 8 bar  
temperatura di esercizio massima ammessa 95°C

Colori disponibili: vedere cartella colori pag. 90.

#### Estensione della Garanzia:

Irsap garantisce 10 ANNI tutti i prodotti della linea Tesi ad esclusione dei componenti elettrici e delle finiture cromate.

Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Larghezza Width mm	Interasse Con. cent. H' mm	Peso Weigth Kg	Cap. Cap. lt	Pot. Termica/Thermal power			Esponente Exponent n.
							$\Delta t=50^\circ\text{C}$ kcal/h	$\Delta t=30^\circ\text{C}$ Watt	$\Delta t=30^\circ\text{C}$ Watt (*)	
TESI Runner	65	1802	391	1735	19,3	13,1	855	<b>994</b>	<b>504</b>	1,329
	65	1802	481	1735	24,1	16,4	1069	<b>1243</b>	<b>630</b>	1,329
	65	1802	571	1735	28,9	19,7	1283	<b>1491</b>	<b>756</b>	1,329
	65	2002	391	1935	21,4	14,4	956	<b>1112</b>	<b>567</b>	1,319
	65	2002	481	1935	26,7	18,0	1195	<b>1390</b>	<b>709</b>	1,319
	65	2002	571	1935	32,0	21,6	1434	<b>1668</b>	<b>850</b>	1,319

(\*) Thanks to the high performance of Irsap Tesi Runner radiators, the ideal  $\Delta t$  for low temperature projects is  $\Delta t$  at 30°C. For  $\Delta t$  different from 50°C use the formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

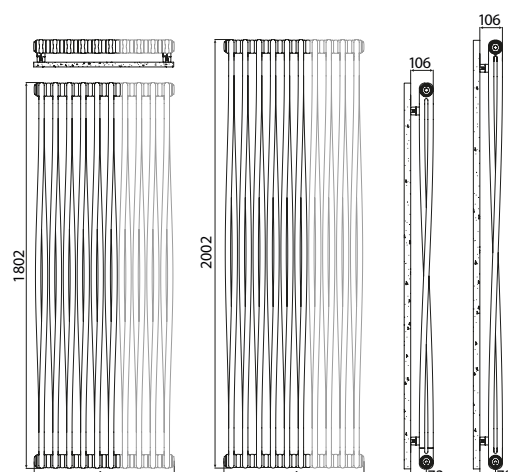
maximum working pressure allowed: 8 bar  
maximum working temperature allowed: 95°C

Available colors: see color chart on pag. 90.

#### Extension of the Guarantee:

Irsap guarantees all the products in the Tesi line for 10 YEARS with the exception of the electric components and the chrome-plated finishes.

# • Tesi Memory •



(\*) Grazie alle elevate prestazioni dei radiatori Tesi Memory, il  $\Delta t$  ideale per la progettazione a bassa temperatura è il  $\Delta t$  a 30°C. Per  $\Delta t$  diversi da 50°C utilizzare la formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

pressione di esercizio massima ammessa 8 bar  
temperatura di esercizio massima ammessa 95°C

Colori disponibili: vedere cartella colori pag. 90.

#### Estensione della Garanzia:

Irsap garantisce 10 ANNI tutti i prodotti della linea Tesi ad esclusione dei componenti elettrici e delle finiture cromate.

Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Larghezza Width mm	Interasse Con. cent. H' mm	Peso Weigth Kg	Cap. Cap. lt	Pot. Termica/Thermal power			Esponente Exponent n.
							$\Delta t=50^\circ\text{C}$ kcal/h	$\Delta t=30^\circ\text{C}$ Watt	$\Delta t=30^\circ\text{C}$ Watt (*)	
TESI Memory	65	1802	394	1735	15,2	10,5	771	<b>896</b>	<b>459</b>	1,311
	65	1802	524	1735	20,3	14,0	1028	<b>1195</b>	<b>612</b>	1,311
	65	1802	654	1735	25,4	17,5	1285	<b>1494</b>	<b>765</b>	1,311
	65	2002	394	1935	16,8	11,5	855	<b>994</b>	<b>510</b>	1,306
	65	2002	524	1935	22,4	15,4	1140	<b>1326</b>	<b>680</b>	1,306
	65	2002	654	1935	28,0	19,2	1425	<b>1657</b>	<b>850</b>	1,306

(\*) Thanks to the high performance of Irsap Tesi Memory radiators, the ideal  $\Delta t$  for low temperature projects is  $\Delta t$  at 30°C. For  $\Delta t$  different from 50°C use the formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

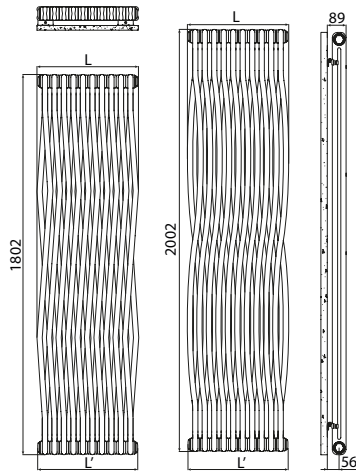
maximum working pressure allowed: 8 bar  
maximum working temperature allowed: 95°C

Available colors: see color chart on pag. 90.

#### Extension of the Guarantee:

Irsap guarantees all the products in the Tesi line for 10 YEARS with the exception of the electric components and the chrome-plated finishes.

# • Tesi Join •



(\*) Grazie alle elevate prestazioni dei radiatori Tesi Join, il  $\Delta t$  ideale per la progettazione a bassa temperatura è il  $\Delta t$  a 30°C. Per  $\Delta t$  diversi da 50°C utilizzare la formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

pressione di esercizio massima ammessa 8 bar  
temperatura di esercizio massima ammessa 95°C

Colori disponibili: vedere cartella colori pag. 90.

#### Estensione della Garanzia:

Irsap garantisce 10 ANNI tutti i prodotti della linea Tesi ad esclusione dei componenti elettrici e delle finiture cromate.

Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Larghezza Width mm	Interasse Con. cent. H' mm	Peso Weighth Kg	Cap. Cap. lt	Pot. Termica/Thermal power			Esponente Exponent n.
							$\Delta t=50^\circ\text{C}$ kcal/h	$\Delta t=30^\circ\text{C}$ Watt	$\Delta t=30^\circ\text{C}$ Watt (*)	
TESI Join	65	1802	391	1735	19,3	13,1	855	<b>994</b>	<b>504</b>	1,329
	65	1802	481	1735	24,1	16,4	1069	<b>1243</b>	<b>630</b>	1,329
	65	1802	571	1735	28,9	19,7	1283	<b>1491</b>	<b>756</b>	1,329
	65	2002	391	1935	21,4	14,4	956	<b>1112</b>	<b>567</b>	1,319
	65	2002	481	1935	26,7	18,0	1195	<b>1390</b>	<b>709</b>	1,319
	65	2002	571	1935	32,0	21,6	1434	<b>1668</b>	<b>850</b>	1,319

(\*) Thanks to the high performance of Irsap Tesi Join radiators, the ideal  $\Delta t$  for low temperature projects is  $\Delta t$  at 30°C. For  $\Delta t$  different from 50°C use the formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

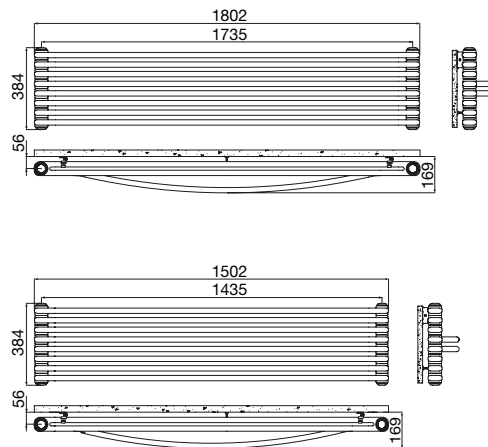
maximum working pressure allowed: 8 bar  
maximum working temperature allowed: 95°C

Available colors: see color chart on pag. 90.

#### Extension of the Guarantee:

Irsap guarantees all the products in the Tesi line for 10 YEARS with the exception of the electric components and the chrome-plated finishes.

# • Tesi Cruise •



(\*) Grazie alle elevate prestazioni dei radiatori Tesi Cruise, il  $\Delta t$  ideale per la progettazione a bassa temperatura è il  $\Delta t$  a 30°C. Per  $\Delta t$  diversi da 50°C utilizzare la formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

pressione di esercizio massima ammessa 8 bar  
temperatura di esercizio massima ammessa 95°C

Colori disponibili: vedere cartella colori pag. 90.

#### Estensione della Garanzia:

Irsap garantisce 10 ANNI tutti i prodotti della linea Tesi ad esclusione dei componenti elettrici e delle finiture cromate.

Modello Model	Profond. Depth P mm	Larghezza Width mm	Altezza Height mm	Interasse Con. cent. H' mm	Peso Weighth Kg	Cap. Cap. lt	Pot. Termica/Thermal power			Esponente Exponent n.
							$\Delta t=50^\circ\text{C}$ kcal/h	$\Delta t=30^\circ\text{C}$ Watt	$\Delta t=30^\circ\text{C}$ Watt (*)	
TESI Cruise	145	1502	384	1435	16,0	11,2	709	<b>824</b>	<b>417</b>	1,333
	145	1802	384	1735	19,3	13,1	855	<b>994</b>	<b>504</b>	1,329

(\*) Thanks to the high performance of Irsap Tesi Cruise radiators, the ideal  $\Delta t$  for low temperature projects is  $\Delta t$  at 30°C. For  $\Delta t$  different from 50°C use the formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

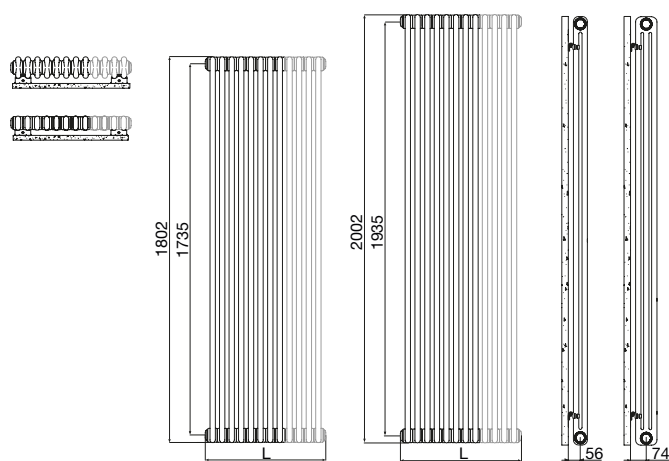
maximum working pressure allowed: 8 bar  
maximum working temperature allowed: 95°C

Available colors: see color chart on pag. 90.

#### Extension of the Guarantee:

Irsap guarantees all the products in the Tesi line for 10 YEARS with the exception of the electric components and the chrome-plated finishes.

# • Tesi Cromato / *Chrome plated*.



(\*) Grazie alle elevate prestazioni dei radiatori Tesi Cromato, il  $\Delta t$  ideale per la progettazione a bassa temperatura è il  $\Delta t$  a 30°C. Per  $\Delta t$  diversi da 50°C utilizzare la formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

pressione di esercizio massima ammessa 8 bar  
temperatura di esercizio massima ammessa 95°C

Disponibile solo nella finitura Cromata (cod. 50)

#### Estensione della Garanzia:

Irsap garantisce 10 ANNI tutti i prodotti della linea Tesi ad esclusione dei componenti elettrici e delle finiture cromate.

Modello Model	Profond. Depth P mm	Altezza Height mm	Larghezza Width mm	Interasse Con. cent. H' mm	Peso Weigth Kg	Cap. Cap. lt	Pot. Termica/Thermal power			Esponente Exponent n.
							$\Delta t=50^\circ\text{C}$ kcal/h	$\Delta t=30^\circ\text{C}$ Watt	$\Delta t=30^\circ\text{C}$ Watt (*)	
TESI2 Cromato Chrome plated	65	1802	384	1735	26,6	13,1	684	<b>795</b>	<b>403</b>	1,329
	65	1802	474	1735	33,2	16,4	855	<b>994</b>	<b>504</b>	1,329
	65	1802	564	1735	39,8	19,7	1026	<b>1193</b>	<b>605</b>	1,329
	65	2002	384	1935	28,6	14,4	765	<b>890</b>	<b>453</b>	1,319
	65	2002	474	1935	35,8	18,0	956	<b>1112</b>	<b>567</b>	1,319
TESI3 Cromato Chrome plated	65	2002	564	1935	43,0	21,6	1148	<b>1334</b>	<b>680</b>	1,319
	101	1802	384	1735	35,6	19,4	929	<b>1081</b>	<b>549</b>	1,325
	101	1802	474	1735	44,5	24,3	1162	<b>1351</b>	<b>687</b>	1,325
	101	1802	564	1735	53,4	29,2	1394	<b>1621</b>	<b>824</b>	1,325
	101	2002	384	1935	38,7	21,4	1056	<b>1228</b>	<b>626</b>	1,318
	101	2002	474	1935	48,4	26,8	1320	<b>1535</b>	<b>783</b>	1,318
101	2002	564	1935	58,1	32,2	1584	<b>1842</b>	<b>939</b>	1,318	

(\*) Thanks to the high performance of Irsap Tesi Chrome plated radiators, the ideal  $\Delta t$  for low temperature projects is  $\Delta t$  at 30°C. For  $\Delta t$  different from 50°C use the formula:  $Q=Q_n (\Delta t / 50)^n$

maximum working pressure allowed: 8 bar  
maximum working temperature allowed: 95°C

Available only in Chromium-plated finish (cod. 50)

#### Extension of the Guarantee:

Irsap guarantees all the products in the Tesi line for 10 YEARS with the exception of the electric components and the chrome-plated finishes.

• COLOURS AND SURFACES •

**COLORI DISPONIBILI / AVAILABLE COLORS**

	Bianco Standard Standard White Cod. 01	Serie Classic	Serie Special	Surfaces							
				Cod. 6B	Cod. AS	Cod. 50	Cod. IS	Cod. TR	Cod. 2E	Cod. K4	
Arpa12, Arpa18, Arpa23	●	●	●					●		●	
Curval			B4								
Dedalo			●							●	
Dedalo Elettrico / Electric			●							●	
Face, Face Zero		●	●								
Immagina			●							●	
It Is						●			●		
M'ama	●	●	●								
Medusa			●							●	
Quadraqua	●	●	●							●	
Quadraqua Elettrico / Electric	●	●	●							●	
Relax Power, Over P.	●	●	●	●	●		●	●		●	
Relax Renova	●	●	●	●				●		●	
Relax Elettrico / Electric	●	●	●					●		●	
Sequenze	●	●	●							●	
Sequenze Elettrico / Electric	●	●	●							●	
Step V, H, B, E		35	16 1C Y4 2C 2D 3D 1B 7D 1D 6D 6C 4D 5D L6 18 32 30			●			●		
Tesi Collezione	●	●	●					●		●	
Tratto			●							●	
Tratto Elettrico / Electric			●							●	

\*I Radiatori Cromati sono disponibili solo nella finitura Cromato (cod. 50): Arpa12 Verticale Cromato, Arpa12 Orizzontale Cromato, Tesi Cromato.

\*Chrome plated radiators are available only in chrome plated finish (cod. 510): Arpa12 Vertical chrome plated, Arpa12 Horizontal chrome plated, Tesi chrome plated.



**Surfaces**

Cod. K3	Cod. K2	Cod. X6	Cod. 1G	Cod. 2G	Cod. 3G	Cod. 4G	Cod. 9G	Cod. 1H	Cod. 2H	Cod. 3H	Altri colori RAL Other RAL colors	
●	●	●									●	Arpa12, Arpa18, Arpa23
												Curval
●	●	●									●	Dedalo
●	●	●									●	Dedalo Elettrico / Electric
			●	●	●	●						Face, Face Zero
●	●	●									●	Immagina
												It Is
											●	M'ama
●	●	●									●	Medusa
●	●	●									●	Quadraqua
●	●	●									●	Quadraqua Elettrico / Electric
●	●	●					●	●	●	●	●	Relax Power, Over P.
●	●	●									●	Relax Renova
●	●	●									●	Relax Elettrico / Electric
●	●	●									●	Sequenze
●	●	●									●	Sequenze Elettrico / Electric
												Step V, H, B, E
●	●	●										Tesi Collezione
●	●	●									●	Tratto
●	●	●									●	Tratto Elettrico / Electric

Classic: 34, 36, 02, 35, 38, 03, 10, 26, 04, E7, 17, E1, 09, H9, 06, 05, Y3, R2, 28, E6, N3, 19, G7, G9, 11, R3, R6.  
 Special: J7, J8, 1C, Y4, 2C, 3D, 2D, 1B, 16, B4, 5D, L3, 4D, 18, J3, K1, 30, 31, 32, J9, J4, 7D, 6D, 6C, 2F, 1D.

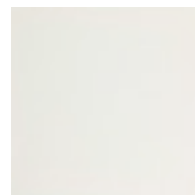
# CARTELLA COLORI IRSAP / COLOR CHART IRSAP



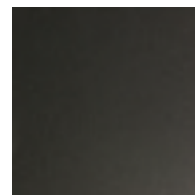
Bianco Standard  
*Standard White* **L**  
STANDARD Cod. 01



Jasmin Opaco  
*Opaque Jasmine* **O**  
CLASSIC Cod. 35



Bianco Perla  
*Pearl White* **B**  
SPECIAL Cod. 16



Nero Grafite  
*Graphite Black* **B**  
SPECIAL Cod. 18



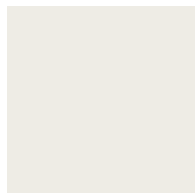
Beige Cream  
*Beige Cream* **L**  
CLASSIC Cod. 26



Marrone · Ral 8017  
*Brown* **L**  
CLASSIC Cod. 09



Verde Greenwich  
*Greenwich Green* **L**  
CLASSIC Cod. 28



Bianco Edelweiss Opaco  
*Edelweiss Op. White* **O**  
CLASSIC Cod. 34



Beige Naturale  
*Natural Beige* **L**  
CLASSIC Cod. 38



Grigio Manhattan  
*Manhattan Grey* **L**  
CLASSIC Cod. 03



Nero · Ral 9005  
*Black* **L**  
CLASSIC Cod. 10



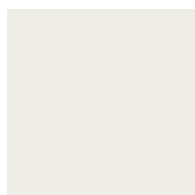
Giallo · Ral 1021  
*Yellow* **L**  
CLASSIC Cod. 04



Vinaccia · Ral 3005  
*Grape Marc* **L**  
CLASSIC Cod. H9



Verde Salvia · Ral 6021  
*Sage Green* **L**  
CLASSIC Cod. E6



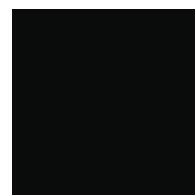
Luxury White  
*Luxury White* **L**  
SPECIAL Cod. J7



Sablé  
*Sablé* **O**  
SPECIAL Cod. Y4



Grigio Alluminio Ral 9006  
*Aluminium Grey* **L**  
SPECIAL Cod. B4



Luxury Black  
*Luxury Black* **L**  
SPECIAL Cod. J3



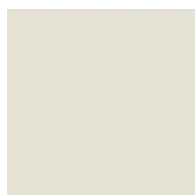
Giallo Melone  
*Melon Yellow* **L**  
CLASSIC Cod. E7



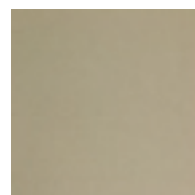
Amaranto · Ral 3003  
*Claret* **L**  
CLASSIC Cod. 06



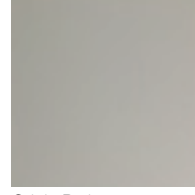
Verde Erba · Ral 6018  
*Green Grass* **L**  
CLASSIC Cod. N3



Bianco Opaco  
*Opaque White* **O**  
SPECIAL Cod. J8



Quartz 2  
*Quartz 2* **O**  
SPECIAL Cod. 2C



Grigio Perla  
*Pearl Grey* **B**  
SPECIAL Cod. L6



Nero Opaco  
*Opaque Black* **O**  
SPECIAL Cod. K1



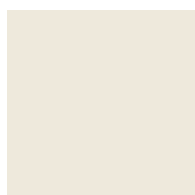
Arancio · Ral 2004  
*Orange* **L**  
CLASSIC Cod. 17



Flame Red  
*Flame Red* **B**  
SPECIAL Cod. 7D



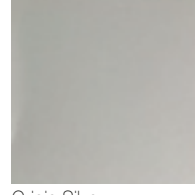
Verde Bosco · Ral 6005  
*Woodland Green* **L**  
CLASSIC Cod. 19



CLASSIC Cod. 36



Petra  
*Petra* **O**  
SPECIAL Cod. 3D



Grigio Silver  
*Silver Grey* **B**  
SPECIAL Cod. 5D



Nero Satinato  
*Satin Black* **B**  
SPECIAL Cod. 30



Marrone Ruggine  
*Brown Rust* · Ral 8004 **L**  
SPECIAL Cod. E1



Rosso · Ral 3000  
*Red* **L**  
CLASSIC Cod. 05



Azurite  
*Azurite* **B**  
SPECIAL Cod. 6D



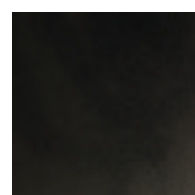
Quartz 1  
*Quartz 1* **O**  
SPECIAL Cod. 1C



Sunstone  
*Sunstone* **O**  
SPECIAL Cod. 2D



Grigio Titanio Metallizzato  
*Titanium Grey Metallic*  
Ral 9023 **L**  
SPECIAL Cod. L3



Grigio Quarzo  
*Quartz Grey* **L**  
SPECIAL Cod. 31



Bronzo  
*Bronze* **L**  
SPECIAL Cod. J9



Rosso Fragola · Ral 3018  
*Strawberry Red* **L**  
CLASSIC Cod. Y3



Blu Pastello · Ral 5024  
*Pastel Blue* **L**  
CLASSIC Cod. G7



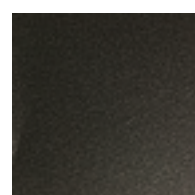
Avorio · Ral 1013  
*Ivory* **L**  
CLASSIC Cod. 02



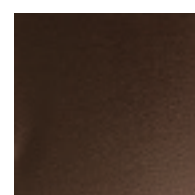
Bruno Tabacco  
*Tobacco Brown* **O**  
SPECIAL Cod. 1B



Grigio Medio  
*Medium Grey* **B**  
SPECIAL Cod. 4D



Grigio Martellato  
*Hammered Grey Metallic*  
SPECIAL Cod. 32



Rame Martellato  
*Hammered Copper* **B**  
SPECIAL Cod. J4



Rosa · Ral 3015  
*Pink* **L**  
CLASSIC Cod. R2



Blu Colomba · Ral 5014  
*Blue Dove* **L**  
CLASSIC Cod. G9

## FINITURE SURFACES / SURFACES FINISHES \*



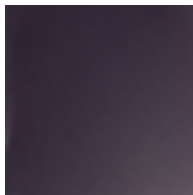
Blu Hewi  
Hewi Blue **L**  
CLASSIC Cod. 11



Azurite 3  
Azurite 3 **R**  
SPECIAL Cod. 6C



Deep Blue · Ral 5400  
Deep Blue **L**  
CLASSIC Cod. 2F



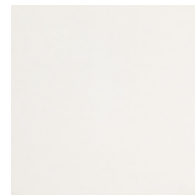
Purple Blue  
Purple Blue **R**  
SPECIAL Cod. 1D



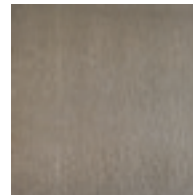
Lilla Bluaastro · Ral 4005  
Bluish Lilac **L**  
CLASSIC Cod. R3



Porpora Traffico **L**  
Traffic Purple · Ral 4006  
CLASSIC Cod. R6



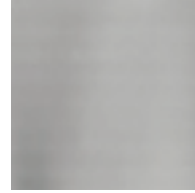
Wall Finished  
Wall Finished **R**  
SURFACES Cod. 6B



Trattamento Loft  
Loft Finishing **L**  
SURFACES Cod. TR



Taftah Argento  
Silver Taftah **R**  
SURFACES Cod. K4



Satinato  
Satin **O**  
SURFACES Cod. AS



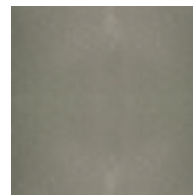
Nero Cromato  
Black Chrome **L**  
SURFACES Cod. 2E



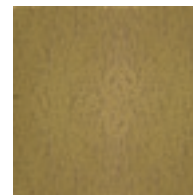
Taftah Platino  
Platinum Taftah **R**  
SURFACES Cod. K3



Cromato / Specchio  
Chrome / Mirror **L**  
SURFACES Cod. 50/IS

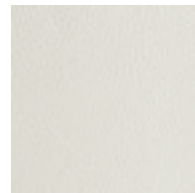


Grey Shadow **R**  
Grey Shadow  
SURFACES Cod. X6



Taftah Oro **R**  
Gold Taftah  
SURFACES Cod. K2

### Finiture solo per / Only available for Relax Power, Relax Over Power



Skin White  
Skin White **R**  
SURFACES Cod. 1H



Skin Black  
Skin Black **R**  
SURFACES Cod. 9G

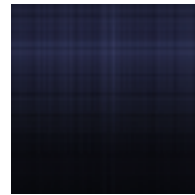


Candy White  
Candy White **O**  
SURFACES Cod. 3H



Candy Black  
Candy Black **R**  
SURFACES Cod. 2H

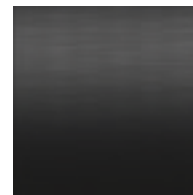
### Finiture solo per / Only available for Face, Face\_Air, Face Zero, Face Zero\_Air



Acciaio Inox Fabric Blue  
Stainless Steel Fabric Blue  
SURFACES Cod. 1G



Acciaio Inox Nero Dots  
Stainless Steel Black Dots  
SURFACES Cod. 2G



Acciaio Inox Nero Satinato  
Stainless Steel Satin Black  
SURFACES Cod. 3G



Acciaio Inox Glossy Linen  
Stainless Steel Glossy Linen  
SURFACES Cod. 4G

#### Manutenzione consigliata:

- Pulire la superficie dei radiatori utilizzando panni morbidi per non graffiare la verniciatura.
- Non utilizzare prodotti chimici per la pulizia che possano intaccare la verniciatura.
- Non utilizzare umidificatori in terracotta porosa.

I colori rappresentati in questa cartella non sono da considerarsi impegnativi. I diversi processi tecnologici di verniciatura ed i materiali utilizzati per la realizzazione possono non avere una perfetta corrispondenza cromatica con il prodotto consegnato. L'azienda Irsap si riserva la facoltà di apportare in qualsiasi momento tutte le modifiche ritenute necessarie per il miglioramento del prodotto.

#### Recommended maintenance:

- Clean the surfaces of the radiators using soft cloths so as not to scratch the paint.
- Do not use chemical products for cleaning as they could corrode the paint.
- Do not use porous terracotta humidifiers.

**Legenda delle superfici:** **L** Lucido; **O** Opaco; **R** Ruvido

**Legenda of surfaces:** **L** Glossy; **O** Matt; **R** Rough

The colours represented on this page are not to be considered definitive. The different technological painting processes and the materials used for applying it may not correspond perfectly to the colour tone of the product delivered. The company Irsap reserves the right to make any modifications it deems necessary for improving the product at any time.

Concept and art direction: **Irsap** Spa  
Photography and styling: **Neiko** srl  
Printing: **Intergrafica** Vr

Thanks To: **IdeaGroup** (ph p.27)

**# 0 1** LA COLLEZIONE

**IRSAP**